

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 177

Wednesday, January 2, 2019 / Le mercredi 2 janvier 2019

1

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice.

Notices

ACTS PASSED IN 2018 DURING THE 4th SESSION OF THE 58th LEGISLATURE

Royal Assent: March 16, 2018

Chap.	Title
1	Transparency in Election Commitments Act
2	Cannabis Control Act
3	Cannabis Management Corporation Act
4	Cannabis Education and Awareness Fund Act
5	An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act
6	An Act to Amend the Insurance Act

Avis

LOIS ADOPTÉES EN 2018 AU COURS DE LA 4^e SESSION DE LA 58^e LÉGISLATURE

Sanction royale : le 16 mars 2018

Titre	Bill/ Projet de loi
Loi sur la transparence des engagements électoraux	11
Loi sur la réglementation du cannabis	16
Loi constituant la Société de gestion du cannabis	17
Loi sur le Fonds d'éducation et de sensibilisation en matière de cannabis	18
Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick	20
Loi modifiant la Loi sur les assurances	30

7	An Act to Amend the Premier's Council on the Status of Disabled Persons Act	Loi modifiant la Loi créant le Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées	31
8	Healthy Aging and Long-Term Care Act	Loi sur le vieillissement en santé et les soins de longue durée	34
9	An Act to Amend the Edmundston Act, 1998	Loi modifiant la Loi de 1998 sur Edmundston	35
10	An Act to Amend the Municipal Elections Act	Loi modifiant la Loi sur les élections municipales	37
11	Climate Change Act	Loi sur les changements climatiques	39
12	Government Advertising Act	Loi sur la publicité gouvernementale	42
13	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	43
14	An Act to Amend the Employment Standards Act	Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	44
15	Loan Act 2018	Loi sur les emprunts de 2018	45
16	Appropriations Act 2018-2019	Loi de 2018-2019 portant affectation de crédits	46
17	Supplementary Appropriations Act 2016-2017 (1)	Loi supplémentaire de 2016-2017 (1) portant affectation de crédits	47

**ACTS PASSED IN 2018
DURING THE 2nd SESSION OF
THE 59th LEGISLATURE**

Royal Assent: December 12, 2018

Chap.	Title
18	An Act Respecting Addressing Recommendations in the Report of the Task Force on WorkSafeNB

**LOIS ADOPTÉES EN 2018
AU COURS DE LA 2^e SESSION
DE LA 59^e LÉGISLATURE**

Sanction royale : le 12 décembre 2018

Titre	Bill/ Projet de loi
Loi concernant la mise en œuvre des recommandations du Rapport du Groupe de travail sur Travail sécuritaire NB	2

Orders in Council

**NOVEMBER 28, 2018
2018-366**

Under paragraph 2(2)(b) of the Anatomy Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Debbie Jefferson, Saint John, New Brunswick, as Inspector of Anatomy, effective November 28, 2018, to jointly serve with the current inspector Jessica Bonnelly.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

**DECEMBER 5, 2018
2018-369**

1. Under section 61 of the Judicature Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau, Edmundston, New Brunswick, as Deputy Registrar of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, effective December 5, 2018.

2. Under section 61 of the Judicature Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea Hull, Southampton, New Brunswick, as Deputy Registrar of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, effective December 5, 2018.

3. Under subsection 68(1) of the Judicature Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau, Edmundston, New Brunswick, as Clerk of the Court of Queen's

Décrets en conseil

**LE 28 NOVEMBRE 2018
2018-366**

En vertu de l'alinéa 2(2)(b) de la Loi sur l'anatomie, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Debbie Jefferson, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à titre d'inspectrice de l'anatomie à compter du 28 novembre 2018, qui servira conjointement avec l'inspectrice actuelle, Jessica Bonnelly.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

**LE 5 DÉCEMBRE 2018
2018-369**

1. En vertu de l'article 61 de la Loi sur l'organisation judiciaire, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), registraire adjointe de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, à compter du 5 décembre 2018.

2. En vertu de l'article 61 de la Loi sur l'organisation judiciaire, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea Hull, de Southampton (Nouveau-Brunswick), registraire adjointe de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, à compter du 5 décembre 2018.

3. En vertu du paragraphe 68(1) de la Loi sur l'organisation judiciaire, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), greffière de la

Bench – Trial Division, for the judicial district of Moncton, effective December 5, 2018.

4. Under subsection 68(1) of the Judicature Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea Hull, Southampton, New Brunswick, as Clerk of the Court of Queen's Bench – Trial Division, for the judicial district of Fredericton, effective December 5, 2018.

5. Under subsection 68(2) of the Judicature Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau, Edmundston, New Brunswick, as Administrator of the Court of Queen's Bench – Family Division, for the judicial district of Moncton, effective December 5, 2018.

6. Under subsection 68(2) of the Judicature Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea Hull, Southampton, New Brunswick, as Administrator of the Court of Queen's Bench – Family Division, for the judicial district of Fredericton, effective December 5, 2018.

7. Under subsection 12(1) of the Probate Court Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau, Edmundston, New Brunswick, as Clerk of the Probate Court of New Brunswick, for the judicial district of Moncton, effective December 5, 2018.

8. Under subsection 12(1) of the Probate Court Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea Hull, Fredericton, New Brunswick, as Clerk of the Probate Court of New Brunswick, for the judicial district of Fredericton, effective December 5, 2018.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

DECEMBER 5, 2018
2018-370

1. Under subsection 2(1) of the Municipal Capital Borrowing Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Grace Lee Cutler, Fredericton, New Brunswick, as a member and is designated as secretary of the Municipal Capital Borrowing Board, effective December 5, 2018.

2. Under subsection 2(1) of the Municipal Capital Borrowing Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Ryan Donaghy, Mazerolle Settlement, as a member and designated as vice-chairman of the Municipal Capital Borrowing Board, effective December 5, 2018.

3. Under subsection 2(1) of the Municipal Capital Borrowing Act and section 26 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 1 of Order in Council 2018-118 dated April 11, 2018.

4. Under subsection 2(1) of the Municipal Capital Borrowing Act and section 26 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 1 of Order in Council 2018-118 dated April 11, 2018 and Order in Council 2017-30 dated February 9, 2017.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Division de première instance de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de Moncton, à compter du 5 décembre 2018.

4. En vertu du paragraphe 68(1) de la Loi sur l'organisation judiciaire, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea Hull, de Southampton (Nouveau-Brunswick), greffière de la Division de première instance de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de Fredericton, à compter du 5 décembre 2018.

5. En vertu du paragraphe 68(2) de la Loi sur l'organisation judiciaire, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), administratrice de la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de Moncton, à compter du 5 décembre 2018.

6. En vertu du paragraphe 68(2) de la Loi sur l'organisation judiciaire, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea Hull, de Southampton (Nouveau-Brunswick), administratrice de la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de Fredericton, à compter du 5 décembre 2018.

7. En vertu du paragraphe 12(1) de la Loi sur la Cour des successions, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), greffière de la Cour des successions du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de Moncton, à compter du 5 décembre 2018.

8. En vertu du paragraphe 12(1) de la Loi sur la Cour des successions, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea Hull, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), greffière de la Cour des successions du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de Fredericton, à compter du 5 décembre 2018.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 5 DÉCEMBRE 2018
2018-370

1. En vertu du paragraphe 2(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Grace Lee Cutler, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités et la désigne secrétaire, à compter du 5 décembre 2018.

2. En vertu du paragraphe 2(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Ryan Donaghy, de Mazerolle Settlement (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités et le désigne vice-président, à compter du 5 décembre 2018.

3. En vertu du paragraphe 2(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités et de l'article 26 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 1 du décret en conseil 2018-118 pris le 11 avril 2018.

4. En vertu du paragraphe 2(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités et de l'article 26 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 1 du décret en conseil 2018-118 pris le 11 avril 2018, et le décret en conseil 2017-30 pris le 9 février 2017.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

**DECEMBER 5, 2018
2018-371**

Under subsection 6(1) of the Financial and Consumer Services Commission Act, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Mr. Peter Klohn, Rothesay, New Brunswick, as Chair of the Financial and Consumer Services Commission, for a term of five years effective January 1, 2019.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

**DECEMBER 5, 2018
2018-372**

1. Under subsection 26(1) of The Residential Tenancies Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Joanna Vlamakis, Saint John, New Brunswick, as a residential tenancies officer, effective December 5, 2018.
2. Under subsection 26(1) of The Residential Tenancies Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Kathleen Chapman, Saint John, New Brunswick, as a residential tenancies officer, effective December 5, 2018.
3. Under section 26 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 5 of Order in Council 2008-218 dated May 22, 2008.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

**DECEMBER 5, 2018
2018-377**

Under section 25 of the Public Works Act, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to convey the property described in Schedule A hereto attached, vacant Department of Transportation and Infrastructure property (PIDs 10131704 and 10132652), Route 2 and Route 590, Jacksonville, Carleton County, New Brunswick, to Freight Chain Inc., Milton, Ontario, for the purchase price of \$40,000.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

**LE 5 DÉCEMBRE 2018
2018-371**

En vertu du paragraphe 6(1) de la Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Peter Klohn, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), président de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs, pour un nouveau mandat de cinq ans à compter du 1^{er} janvier 2019.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

**LE 5 DÉCEMBRE 2018
2018-372**

1. En vertu du paragraphe 26(1) de la Loi sur la location de locaux d'habitation, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Joanna Vlamakis, de Saint John (Nouveau-Brunswick), médiatrice des loyers, à compter du 5 décembre 2018.
2. En vertu du paragraphe 26(1) de la Loi sur la location de locaux d'habitation, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Kathleen Chapman, de Saint John (Nouveau-Brunswick), médiatrice des loyers, à compter du 5 décembre 2018.
3. En vertu de l'article 26 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 5 du décret en conseil 2008-218 pris le 22 mai 2008.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

**LE 5 DÉCEMBRE 2018
2018-377**

En vertu de l'article 25 de la Loi sur les travaux publics, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder à Freight Chain Inc., de Milton (Ontario), en contrepartie de 40 000 \$, les biens excédentaires vacants du ministère des Transports et de l'Infrastructure désigné à l'annexe « A » ci-jointe (NID 10131704 et 10132652) situés sur la route 2 et la route 590, à Jacksonville, comté de Carleton, au Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du Bureau du Conseil exécutif.

Business Corporations Act

Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **December 7, 2018**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **December 7, 2018**.

055084 055084 N.B. LTD.
034221 22 King Street Inc.
607916 607916 N B Ltée
652514 652514 N.B. Inc.
665517 665517 NB INC.
665673 665673 NB Ltd.
672069 672069 NB Ltd.
672178 672178 NB Inc.
677953 677953 N.B. Inc.
678105 678105 N.B. Inc.
678159 678159 NB Corp.
678176 678176 N.B. LIMITED
678206 678206 N.B. Inc.
684219 684219 NB Inc.
684235 684235 N.B. Ltd.
684564 684564 NB INC.
690814 690814 NEW BRUNSWICK CORPORATION
690855 690855 NB Inc.
690906 690906 NB Inc.
691000 691000 NB Inc.
691067 691067 N.B. LTD.
691096 691096 NB INC.
691255 691255 NB LIMITED
671962 Aboriginal Millennium Health Products Inc.
671779 ACAHKE Holdings Inc.
032402 ALLEN'S CYCLE SALVAGE LTD.
627156 Atlantic Coastal Marine Enterprises Boat Company Ltd.
677942 Avolution Inc.
690878 Brideau & McMath Consultants Inc.
691296 Bridge Burger & Wings Ltd.
691209 Broli Clothing Inc.
514919 C & V Industries Inc.

515152 Canis Development Corp.
677981 Carboni Bistrot Inc.
690840 CFCC MANAGEMENT INC.
690880 Corporate Fitness Inc.
691137 D. Arbeau Logging Inc.
627155 Davemar Holdings Inc.
672059 DAWES MARKETING INC.
037957 DERSEL HOLDINGS INC.
510051 DLMS ASSOCIATES INC.
005151 DON'S SPEED & CUSTOM LTD.
639930 DR RENÉ ROBICHAUD C.P. INC.
684299 Dr. Krista Daigle Professional Corporation
684400 DR. SHARON KOUBI PROFESSIONAL CORPORATION
639929 DRE JOSÉE SIROIS C.P. INC.
678137 Exclusive Earthworks Inc.
639674 Executive Services Plus Ltd.
678028 GRIT HOCKEY INC.
691301 GROW WORLD INC.
665679 Half Time Mens Cut Inc.
684220 HAMBROOK FITNESS INC.
691095 HAWKES BOTTLE EXCHANGE AND REDEMPTION CENTRE LTD.
678094 Healey & Son Construction Ltd.
691144 Hemlock Bay Holdings Inc.
639993 Horizon Promotion Ltd
678118 ID4 COMMUNICATIONS STRATEGIES INC.
008536 INVESTISSEMENTS R. LANDRY LTEE
691053 J.A.M. Excavating Inc.
691266 L. H. H. Educational Consulting Ltd.
614134 L.A. Siding & Construction Ltd.
690932 L.O.U. Lifting Others Up Services Inc.

665599 M & M CHARLTON HOLDINGS LTD.
602650 M PLUS INTERNATIONAL LTD.
684319 M. Cormier Insulation & Repair Ltd.
690950 Mad Rock Holdings Inc.
691210 MADB VENTURES INC.
500617 MARTIN OXYGEN LTD.
684377 Matthew Hunter Realty Inc.
055100 MICHEL THIBEAULT & FILS INCORPORÉE
620450 MISTY RIVER SPRINGS LTD.
684662 Myles Sullivan Trucking Inc.
058329 NORTHEAST RECYCLING LTD.
665497 P&D CLARK LOGGING LTD
690937 PAT GAUVIN PHOTO INC.
678219 Peaceful Hills Care Home Inc.
012953 PENDLETON FISHERIES LTD.
691072 Petinsr Inc.
659325 PG CANADIAN TRANSPORT LTD.
677685 Pierre Daigle Trucking Ltd.
671941 PITA FRESCO RESTAURANT LTD.
659275 Pro-Tech Communications Limited
690974 R. Lyons Den Inc.
691058 RETINA AERIAL INC.
691022 RFM Parking NS Inc.
671858 Ryan Duffy's Saint John Inc.
684221 Sagwa Enterprises Inc.
671810 STEEVES ELECTRICAL LTD.
684535 Steven R. Allison Holdings Ltd.
505347 T. CLYDE WARNER MANAGEMENT CORP. LTD.
691310 WARRINGTON WORKS LTD.
620735 WELL DONE ENTERPRISES 2005 LTD.
691260 WKSITQAMUK VENTURES INC.

Notice of cancellation of registration of extra-provincial corporations

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **December 7, 2018**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

077345 142729 Canada Inc.
633426 4470380 MANITOBA LTD.
659169 7732546 Canada Inc.
684307 8301204 Canada Inc.
684238 9396004 Canada Ltd.
678183 Alberici Constructors, Ltd.
690926 AMBITION LLC
691089 BANMAN HOLDINGS INC.
684267 Bell Aliant Regional Communications Inc. / Bell Aliant Communications Régionales Inc.

691118 BRUNSWICK BIER WORKS INC.
665403 Cim-Data Inc.
627211 East Coast Online Inc.
691294 Initium Commerce Lab Inc.
691293 INITIUM LOGISTICS SERVICES INC.
684201 LES PÉTROLES R. TURMEL INC.
691269 Limon Inc.
652331 PBL INSURANCE LIMITED
607449 RESSOURCES ABE INC / ABE RESOURCES INC.

Avis d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **7 décembre 2018** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

677921 Rolland Enterprises Inc.
Les entreprises Rolland inc.
627295 ROY, SPEED & ROSS LTD.
684232 Secure Tracks GPS Inc.
652009 STRUTTURA CONTRACTING & MANAGEMENT INC.
073787 TETRA PAK CANADA INC.
691289 TRIALTO WINE GROUP LTD.
652683 Wolf & Wolf Seeds, Inc.

Loi sur les corporations commerciales

Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **7 décembre 2018** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **7 décembre 2018**.

Companies Act

Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **December 7, 2018**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **December 7, 2018**.

025157	CAFETERIA ECOLE NOTRE-DAME INC.	608207	Comité de parents Carrefour Étudiant Inc.
023979	CHILD AND YOUTH CARE ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK INC. / ASSOCIATION DES EDUCATEURS DU NOUVEAU BRUNSWICK, INC.	691307	Everest Canadian Seniors Curling Championships (2017) Inc.
626928	CLUB DE MOTO OLD TIMERS INC.	639150	FESTIVAL DE FILMS PAR ET POUR LES JEUNES D'EDMUNDSTON INC.
		024648	L'ASSOCIATION DES CONSEILLERS ET CONSEILLERES EN SERVICES COMMUNAUTAIRES INC.-

Loi sur les compagnies

Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **7 décembre 2018** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **7 décembre 2018**.

690411	ASSOCIATION OF COUNSELLORS FOR COMMUNITY SERVICES INC. LOVE AND ACCEPTANCE MINISTRIES INC.
658940	Rondos Dance Theatre Inc.
678213	Service de garde l'Envolée Inc.

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act has cancelled, effective **December 7, 2018**, the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule "A" annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule "B" annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, ch. P-5, le registraire a annulé, le **7 décembre 2018**, en vertu de ladite loi, l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiqués à l'annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

Schedule "A" / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

671493	A-L Parts, Service & Rentals	671012	Maritime Lawncare	671658	Sanctuary Botanicals
633195	Atlantic Assessments Services	633077	MARR ENTERPRISES	670714	Sign of the Times Marketing and Advertising
671648	Bean-Boy's	671647	OMEGA ELECTRIC	671066	Straightline Siding
602347	Bouchard & Associés/Associates	670953	Options Financing	632008	STUDIO GRAPH PHOTOGRAPHY AND FRAMING
632450	Curio Antiques	671369	Outside the Crib		
670241	L'ACADÉMIE SPORTIVE NORD-EST	638733	PPI Partners		
671368	LeBar Commercial Kitchen Cleaning	638732	PPI Principals		

Schedule "B" / Annexe « B » Certificates of Business Names / Certificats d'appellations commerciales

671607	(KD) King Deliveries	671015	Atlantic Duct Cleaning Nettoyage de tuyaux atlantique	670987	BOOKMARK BOOKKEEPING & MARKETING SPECIALIST
632896	A. Hebert Contracting	671413	Atlantic Epoxy-Coat	632946	Boss Man Pit Stop
670917	Absolute Flooring	669888	Au Fond Des Bois	670781	Bouchard Peinture / Painting
671161	Adam & Sons Plumbing and Heating	671032	AU PARE HAIR, AESTHETICS AND PIERCING	602264	Brunswick Pest Management
670786	ADJUVANTZ	671282	BANDIT WILDLIFE NUISANCE CONTROL	671601	BUGS IN YOUR TEETH MOTORCYCLE APPAREL
352225	Advantage Auto Glass & Trim	633094	Beauté du Paradis Esthétique	670845	Building Bridges After School Adventure Center
671356	ALL THINGS GIRLIE RETAIL AND AESTHETICS	613814	Bel Air Travel	671676	Buttons & Butterflies Boutique
671111	ANCHOR CITY SERVICES	602056	BET LOTTERY	671035	C R Investigative Services
670924	Andrea Addington Counselling Service for Children, Teens and Adults	671502	Bilingo Translation Traductions Bilingo	670889	Camp Filoo
671407	ANTHONY'S ITALIAN BISTRO	671073	Black Butterfly Studio	671183	CamSpec Home Inspections
671391	Apple Blossom Cafe	671291	BLB Stables	671081	CANADA WORLDWIDE UNDERWRITING AGENCIES/ CANADA MONDIAL AGENCES DE SOUSCRIPTION
602261	Art Contact	670912	Bo Neon Signs/ Enseignes		
671299	Ashiatsu Barefoot Massage Clinic	671082	Bold Investigation & Protection		
671589	Aspire Management Consulting Services				
639186	Assure Care				

671119	CANTINE CHEZ HUBERT	670966	ISOLATION PÉNINSULE ENR.	671077	Possess this Property
671486	Car Insurance Brokers of Canada, operated by The CG&B Group Inc.	671063	IT'S THE LITTLE THINGS MINI DONUTS	671079	PsychoThérapie Envol
671504	CBrido collection	352164	J & L ELECTRIC	671571	Pura Vida Yoga Moncton
671605	Centre Ellemenno P	671133	J.Boucher Certified Heat Pump Solutions	670830	Quality First Insulation
671098	Centre for Health Studies	671189	J.Keys Consulting	639132	R B Renovations
671446	Céramique Signature	671093	JEM Ventures	670780	Ramsay Web Design Atlantic
670990	Checkmate Teacher	670782	JMA SALES & MARKETING	632735	RAVEN'S EGG PRODUCTION
671095	Cheney Construction	639210	Joudry's Heating	671110	Resto Su Martine's Take Out
671508	CidSec Consultants	671428	JULEO FLOORS AT DISCOUNT	671017	RMF Plumbing
632807	CLEVERDEVIL PRODUCTIONS	671259	Just for Fun Airbrush Tattoos	670983	Ron Mac's T-Bar Ceilings
670955	Coach d'accès à l'emploi et consultant culturel JY DESCHENES Job Coach & Cultural Consultant	671394	K & M Painting	632779	ROTHHANN ASSOCIATES
670961	Colpitts The IT Consultant Guy	671172	Kathou's Bookkeeping Services	602194	ROYAL LEPAGE RIVERSIDE REALTY (2002)
671212	Computer Dan	670879	KERWOO CREATIVE STUDIOS	632213	Ryan Maxwell Creative
670795	CONWAY'S LANDSCAPING	671629	Kevin Allain Rénovations	670970	S & J Top Notch Roofing
352328	CORMIER FINANCIAL & ASSOCIATES	670783	KeyStaff Recruitment	671171	S K Kelly728 Contracting
671463	Cranewood on Main	671013	Kitchen Commandos	671409	Salon Je Ma Muse
671414	DaaMar Automotive	670799	KL EZ-Tek	671339	SAM'S KUSTOM SHINE
671205	Dab Design	671055	KW General	633018	SAXON ELECTRIC
639022	DAKO ELECTRICAL SYSTEMS	607332	KWA Truck Repair	638956	SBM Contracts
671251	Design Intervention	671310	L'essentiel beauté Sabrina	671447	SBS Simplicity Business Services
671152	DH HOCKEY CARDS	671141	L.A. Réno-Pro Acadie	670862	Scotiashare Automotive
671465	DISCOUNT ALL-COURT STRINGING	600724	La Compagnie "JGO" services spécialisés et consultation	671146	Select Recruitment
670972	DISTINCTIVE PAINTING	671549	Land Rovers Real Estate Services	671624	SelectBidder
671430	DIZZAT CONSULTING	670832	Lee's Take-Out & Dairy Bar	670935	Shana Grey Polished Nails
671280	DMG Communications	671423	LET EM LAUGH PRODUCTIONS	602330	Sharon's Grooming Shoppe
670995	Doc's Shootin' Irons	671083	LH White Painting	670911	Sign Solutions/ Enseignes
671261	DoNaCo Provisions	671365	Li'l Gelato & Sweet Shop	671576	SIGNATURE PAWS PET PORTRAITURE STUDIO
670779	Down Home Farmers Market	633036	Light's Renovations	633055	Simple Moments at Crabapple Farm
671477	Dynamic Academy of The Arts	630050	Lightcatcher Photography	607755	Sort & Store (Organizing Solutions)
671005	E.A. Watts Consulting	671545	LJF Properties	671202	SprinkWorks Design
671324	East Coast Treasure Exchange	671007	LJS CONSULTANT	670767	STANDARD DELIVERIES
671464	East Winds Distillery	671641	m2 eboutique	670858	Stone Ridge Fitness
671574	Elm City Holdings	671640	m2 shoetique	671275	Sunnyview Apartments
671411	Esthétique Marie Chantal	670777	Made to Make Screen Printing	671215	Sussex Barber Shop
633126	Euphoric Day Spa and Gallery	671036	MagnetSigns (Fundy)	670963	SWSM STORE
671537	Excellence in Governance (T&C) / Excellence en gouvernance (F&C)	671038	Mallais Construction	671561	T&J Auto Services
670803	Fancy Me Pet Grooming	671132	MARITIME OUTDOOR SKILLS SCHOOL	639192	Tamarack Convenience Store
671558	FERNHILL FILMS	671323	Mark Boudreau Consulting Technologist	670236	Tay Creek Country Store
670850	Final Element Painting	671047	McElman's Custom Kitchens	638799	Taylor & Rigby Communications
671663	Five Elements Martial Arts and Fitness Studios	671538	McTaggart's Welding	671459	TDC CONSTRUCTION
671431	For the Love of Feet	671677	Meubles & Déco RENAISSANCE Furniture & Decor	671107	Teddy's Pure Honey
671541	Franklin Multi-Asset Strategies / Stratégies Multiactifs Franklin	670974	Miami Tanning Oromocto	670921	TEKNION STUDIO
671664	G4S Canada	671178	MILES GROUP OF COMPANIES	671057	The 4 C'S Home Care
639091	Garderie des P'tites Etoiles	632787	MIRAMICHI CITY PLUMBING AND DRAIN CLEANING	320984	THE ART ATTIC
639090	Garderie L'Etoile Filante	315400	MIRAMICHI LIFESTYLE SHOW	671583	The Fresh Seafood Store
670875	Gerald Dutcher Auto Sales	671527	Miramichi Summer Whitecaps Swim Team	671221	The Gypsy's Attic
670864	GERBIL PERFORMANCE	671456	MJB Media 2013	315402	THE MARITIME HOME SHOW
671528	Gift of Time Home Cleaning and Lifestyle Services	671266	Mod Decor by Rhonda Cormier	671116	TnT Nail Studio
670766	Gilbert A. Soucy Electrical Contractors	352298	Multi Auto	601745	TULLY'S
670901	Girouard's Landscape	670989	MULTIPOSE COUVREUR DE PLANCHER	670504	Two Step Solutions
671217	Gitpo Tobacco & Gas	632810	NEAT & TIDY CLEANING SERVICE	632947	TwoB Learning
671147	GOUTTIERES EXTREM	671651	O'DONNELL OFFICE OVERLOAD PRESENTATION SERVICES	671555	U B M Entreprise Reg'd
632989	GROUPE MAXIMUM GROUP	671325	O.W. & B.S. Look	670932	UNIFORMES NICKY UNIFORMS
670759	GT DIESEL EQUIPMENT ENR.	671049	PADDY'S LAWN CARE & LANDSCAPING	671669	URBAN DANCE SCHOOL
601632	GUINNESS BREWING COMPANY	639116	Paper Pattern Silk	671615	Vibrant Communities Charlotte County
632925	H & L Vending	671506	People United to Save Humanity (K- PUSH)	671260	VIBRANT HEALTH & FITNESS CENTRE
671101	Halloween Party Centre	671594	Personal Touch Laundromat & Drycleaning Depot	352195	VIDEO TOWNE
671564	Happy Hives, La Gentille Abeille	671170	PETMASTERS GROOMING STUDIO	671084	Vintage Country Enterprise
671288	Heal Right Mobile Massage Therapy	632817	PHYTO NUTRITION CENTRE	670906	Webgo Network
671674	Home Tech Finish Carpentry	671150	Platinum Graphix & Apparel	671166	Wee College Peace Centre
639595	HOSPICE FREDERICTON	671000	Plourde's Kitchens and Woodworks	671096	WHITNEY TAXI AND DELIVERY
670801	HOUSE OF EXCELLENCE			671387	WILDERNESS ESSENTIALS / INDISPENSABLES EN MILIEU SAUVAGE
639542	IMC INTEGRITY MANAGEMENT CONSULTING			671470	Wilson Audio/Visual
				671481	Without A Hitch Event Planning and Decor
				671145	Ziafra Organic Import and Export

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Sea Haze Manufacturing Inc	Grand Manan	704975	2018	12	04
NADR Group Inc.	Greenfield	705808	2018	11	18
Ocean Door Seafoods Inc.	Pennfield	705918	2018	11	23
Big Axe Beer Festival Inc.	Nackawic	706011	2018	11	29
706015 NB INC.	Grand-Sault / Grand Falls	706015	2018	11	29
Félocas Entreprises Inc.	Rogersville	706018	2018	11	29
706020 NB Inc.	Riverview	706020	2018	11	29
Fleuriste Angès et Papillons Inc.	Sainte-Marie-Saint-Raphaël	706022	2018	11	29
706028 N.B. Ltd.	Saint John	706028	2018	11	30
SPRINGBROOK CONSULTING LTD.	Moncton	706029	2018	11	30
Doorable Next Generation Access Inc.	Fredericton	706031	2018	11	30
Fred Henderson Trucking Ltd.	Maces Bay	706032	2018	11	30
Grace Lifestyle Inc.	Letang	706033	2018	11	30
Dr. Martine Melanson P.C. Inc.	Shediac Cape	706034	2018	11	30
706035 N.B. Inc.	Moncton	706035	2018	11	30
JEPH Retail & Imports Inc.	Moncton	706039	2018	11	30
Langlois Wood Services Inc.	Maugerville	706040	2018	11	30
A.J.S.T ENTREPRISES INC.	Landry Office	706041	2018	11	30
Transport spécialisé Gilles Ouellet inc.	Kedgwick	706042	2018	11	30
SCN Sports Combat News Inc.	Dieppe	706048	2018	11	30
Laminam Canada Inc.	Saint John	706049	2018	11	30
DR. BRIAN JOHNSON D.P. PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	706050	2018	11	30
706051 NB Inc.	Edmundston	706051	2018	12	01
Lucien Caissie Property Management Ltd.	Moncton	706053	2018	12	01
MileBridge Digital Ltd.	Fredericton	706055	2018	12	01
REVIVE ANTIQUES PLUS INC.	Saint-Paul	706058	2018	12	03
BDR Construction Inc.	Fredericton	706059	2018	12	03
FEAST MEDIA INC.	Mazerolle Settlement	706064	2018	12	03

K T Logistics Ltd.	Linton Corner	706066	2018	12	03
Consultation Phare LSF Inc.	Lamèque	706070	2018	12	03
Plaza Town Centre Quispamsis Investments Inc.	Fredericton	706079	2018	12	03
STEVE'S TRUCK & DIESEL REPAIR LTD.	Smith Crossing	706080	2018	12	03
THOMAS GAMBLIN ROOFING LTD.	Carlingford	706081	2018	12	03
Carter Financial Solutions Inc.	Quispamsis	706084	2018	12	03
706086 N.B. INC.	Sainte-Anne-de-Kent	706086	2018	12	04
Smiley Express Transport Inc.	Memramcook	706097	2018	12	04
Zfort ICT Inc.	Saint John	706099	2018	12	04
706101 NB Inc.	Nasonworth	706101	2018	12	04
Kiln Café Inc.	Clifton Royal	706117	2018	12	05
NUDEVCO ENTERPRISES INC.	Dieppe	706118	2018	12	05
706120 New Brunswick Limited	Fredericton	706120	2018	12	05
706131 N.B. Ltd.	Glassville	706131	2018	12	05
706133 N.B. Ltd.	Glassville	706133	2018	12	05
Raeburn's Auto Experts 3rd Generation Ltd.	Hampton	706134	2018	12	05
706135 N.B. Ltd.	Glassville	706135	2018	12	05
AGW Consulting Ltd.	St. George	706136	2018	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LAURENT BEAUPRÉ INC.	Saint-François-de-Madawaska	Québec / Quebec	705990	2018	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KENNY'S TRUCKING LIMITED	009110	2018	12	01
ROY'S HOLDINGS LTD.	014396	2018	11	28
015724 N.B. Ltd.	015724	2018	11	30
Les Entreprises Levesque-Toner Ltée.	613647	2018	11	30

620840 N.B. INC.	620840	2018	12	05
LEVESQUE-TONER MANAGEMENT LTD.	629173	2018	11	30
GESTION TEDDY TONER INC.	648725	2018	11	30
Gestion Madeleine Levesque Inc.	652740	2018	11	30
Elandas Inc.	653747	2018	12	04
M.L.T. Investments Ltd.	661759	2018	11	30
Groupe T & M Group Ltd.	664388	2018	11	30
673943 N.B. INC.	673943	2018	11	30
673944 N.B. INC.	673944	2018	11	30
ATLANTIC OLIVER RETREAD LTD.	680978	2018	12	04
T & M Group SJ Ltd.	686319	2018	11	30
698626 N.B. Ltd.	698626	2018	12	03
Arden Professional Client Care Inc.	698785	2018	11	30
Mar-Phi Select Homes Inc.	702866	2018	12	03
704598 N.B. Inc.	704598	2018	12	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
632161 NB INC.	RESTAURATION DM ALBERT INC.	632161	2018	12	05
HYUNDAI L&C CANADA INC.	Hanwha L & C Canada Inc.	635450	2018	12	05
Natures Edge Enterprises Inc.	641710 NB INC.	641710	2018	12	03
Consultation ARMONIA Center Inc.	Centre de massothérapie ARMONIA Massage Therapy Center Inc.	660575	2018	11	30
669023 NB Ltd.	REPS 24 Training & Fitness Center Inc.	669023	2018	11	29
Lift Holding Corp.	Haysom Grant - Haysom Holding Corp.	687418	2018	11	29
Valley Building Supplies Inc.	692075 N.B. INC.	692075	2018	12	05
Maschmeyer Estates Inc.	Maschmeyer Estates Ltd.	705688	2018	11	30
PETRUS HOLDINGS INC.	703200 N. B. Inc.	705770	2018	12	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
703200 N. B. Inc.	PETRUS HOLDINGS INC. 703200 N.B. INC.	Fredericton	705770	2018	12	01
Dr. Jay P. Hannigan Professional Corporation	Dr. Jay P. Hannigan Professional Corporation Dr. Jennifer M. Hannigan Professional Corporation	Bayswater	705908	2018	12	01
MONTEITH SEED FARMS LTD.	MONTEITH SEED FARMS LTD. Monteith Elite Seed Potatoes Inc.	Tilley	705981	2018	12	01
Vince Bishop Holdings Ltd.	H B D ENTERPRISES LTD. VINCE BISHOP HOLDINGS LTD. VINELDA INVESTMENTS LTD.	Saint John	706007	2018	11	30
Archway Insurance Inc.	Archway Insurance Inc. Insure-Aid Premium Financing Limited J.H. Deveau Insurance (1964) Limited J.G. Rolandson Holdings Ltd. Jack & Co. Ltd. Bay Insurance & Financial Services Ltd.	Moncton	706013	2018	12	01
Laurent Beaupré (2018) Inc.	Laurent Beaupré (2018) Inc. LAURENT BEAUPRÉ INC.	Saint-Jacques	706036	2018	11	30
LA RÉSIDENCE CASTEL DES FLOTS BLEUS LTÉE	LA RÉSIDENCE CASTEL DES FLOTS BLEUS LTÉE RMJS Holdings Ltd. 705500 NB INC.	Cap-Pelé	706060	2018	12	01
673586 N.B. Inc.	673586 N.B. Inc. Les Investissements FTM Inc.	Moncton	706061	2018	12	01
701064 N.B. Inc.	DR. SHARON NORTHORP PROFESSIONAL CORPORATION INC. 701064 N.B. Inc.	Grand Bay-Westfield	706074	2018	11	30
513214 N.B. Ltd.	513214 NB Ltd. 705188 N.B. Ltd.	Fredericton	706076	2018	12	01
RAYNALD SUBWAY INC.	R & Y SUBWAY INC. RAYNALD SUBWAY INC.	Grand-Sault / Grand Falls	706077	2018	12	01
705618 NB INC.	648830 NEW BRUNSWICK INCORPORATED 705618 NB INC.	Moncton	706093	2018	12	04
Conquest Engineering Ltd.	CONQUEST ENGINEERING LTD. GRW HOLDINGS INC. ROBERT CYR HOLDINGS INC. ERIC MAXWELL HOLDINGS INC.	Saint John	706104	2018	12	01
Dr. Chiasson & Dr. Daniel P.C. Inc.	Dr. Gordon Reid Professional Corporation Dr. Chiasson & Dr. Daniel P.C. Inc.	Moncton	706126	2018	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
BOUTIQUE FLEURIE LTEE	Campbellton	002188	2018	11	29
CAN-EAST CORPORATION LIMITED	Fredericton	040234	2018	11	30
FRED GREEN HOLDINGS LTD.	Linton Corner	601265	2018	11	28
RBAR Renovations Inc.	Notre-Dame	637947	2018	11	30
ABBYY Canada, Inc.	Saint John	665199	2018	11	27
ICS Integrity Services Ltd.	Rothsay	666356	2018	12	03
Good to Great, Same Day Service Inc.	Gagetown	674053	2018	12	03
689463 NB CORPORATION	Fredericton	689463	2018	12	03
BCW Medical Inc.	Saint John	692557	2018	11	28
A.M. McDonald P.C. Incorporated	Fredericton	693342	2018	11	30
704236 N.B. Inc.	Fredericton	704236	2018	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Placement Dodier Inc.	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	628775	2018	11	06
Chamau Ltd.	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	628776	2018	11	06
MNB Holdings Inc.	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	687461	2018	11	06
694324 N.B. Ltd.	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	694324	2018	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
ONE HOUR PHOTO CENTRE OF N.B. LIMITED	020075	2018	12	03
ARTIC HOLDINGS LTD.	020714	2018	11	28
LES JARDINS D'ACADIEVILLE INC.	059909	2018	12	05

Downie Carpentry Ltd.	512274	2018	12	04
CHALEUR REALTY DEVELOPMENTS INC.	633265	2018	12	03
Leonard Larocque C.P. Inc.	648247	2018	11	28
649460 N.B. INC.	649460	2018	12	05
TASTE OF EGYPT INC.	659447	2018	12	03
DEGRÂCE ARPENTAGES CONSTRUCTION SURVEYS INC.	664541	2018	12	05
EVERYbodyFITNESS Inc.	684593	2018	12	04
DR. KRISTINA RODGERS PROFESSIONAL CORPORATION	689942	2018	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BY THE WATER SHELLFISH (2012) INC.	Île-du-Prince-Edouard / Prince Edward Island	Brice Hornbrook Bathurst	705676	2018	11	27
BELIMO AIRCONTROLS (CAN.) INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	705984	2018	11	28
ZENSURANCE BROKERS INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	705986	2018	11	28
Peace Naturals Project Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	705988	2018	11	28
TOWN CENTRE PROPERTIES INC.	Alberta	Cox & Palmer Corporate Services NB Inc. Saint John	706006	2018	11	29
duo Insurance Services Inc.	Canada	Duane M McAfee Saint John	706062	2018	12	03
NATURAL GAS SOLUTIONS CANADA INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	706121	2018	12	05
MACQUARIE ENERGY CANADA LTD.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	706124	2018	12	05
2400918 ONTARIO INC.	Ontario	McInnes Cooper CSD Services Inc. Fredericton	706140	2018	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
LAURENT BEAUPRE INC.	Québec / Quebec	Normand Beaupré Saint-François-de- Madawaska	070186	2018	12	03	2019	03	04
WESTMORLAND LEASING CORP.	Ontario	Peter R. Forestell Saint John	071786	2018	12	03	2019	03	04
FRONTIER ADJUSTERS CO. LTD.	Alberta	Franklin O Leger Saint John	073457	2018	12	03	2019	03	04
Direct Credit Atlantic Inc.	Colombie- Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	620851	2018	12	03	2019	03	04
Tetra Tech Canada Construction Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	652214	2018	12	03	2019	03	04
Canrig Drilling Technology Canada Ltd.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653383	2018	12	03	2019	03	04
Cavalier Land Ltd.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654034	2018	12	03	2019	03	04
Money, Inc.	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	656183	2018	12	03	2019	03	04
Worldwide Credit Services Inc.	Canada	Arthur T. Doyle Saint John	687843	2018	12	03	2019	03	04
Canada RealTech Fluid Control Equipment Corporation	Canada	Xuemin Zhao Fredericton	701583	2018	12	03	2019	03	04
Irving Oil Company, Limited	Canada	John D. Laidlaw Saint John	702960	2018	12	03	2019	03	04
CFMO Company Limited	Canada	John D. Laidlaw Saint John	702961	2018	12	03	2019	03	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VALARD CONSTRUCTION LTD.	VALARD CONSTRUCTION LTD.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	705985	2018	11	28
NTT DATA Canada, Inc.	NTT DATA Canada, Inc.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	706091	2018	12	04
SECURED LAND TRANSFERS LLC	National Coordination Alliance LLC SECURED LAND TRANSFERS LLC	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	706125	2018	12	05

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Spartan Cheer Elite Inc.	Heathland	705847	2018	12	04
Réseau des services pour victimes de violence du Nouveau-Brunswick inc.	Sainte-Anne-de-Kent	705992	2018	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LE FOYER DE CHEZ-NOUS INC.	021692	2018	12	04
LA SOCIETE D'HABITATION DE ST-HILAIRE INC.	023414	2018	11	29
PESE PECHE INC.	023827	2018	12	03
THE WESTSIDE PACT INC.	631093	2018	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CLUB DE V.T.T. BRAKE WATER INC.	614664	2018	11	29
PENTECOSTALS OF MIRAMICHI INC.	665976	2018	12	05

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Decal Messages	Randy MacCollum	Boucouche Sud	705133	2018	10	05
J. Donovan Law Group	Jennifer L. Donovan Professional Corporation	Fredericton	705201	2018	12	01
SPECIALISTES TARA SPECIALISTS	VIEILLISSEMENT EN SANTÉ ET LOGEMENT EN TRANSITION CANADA LTÉE / HEALTHY AGING AND HOUSING TRANSITIONS CANADA LTD.	Memramcook	705732	2018	12	04
JLG BIKE REPAIR & SERVICE	Jean-Luc Girard	Charlo	705845	2018	11	20
PI by Crow Foods	Rosanne Leonard	Sackville	705871	2018	12	01
1812 HEMP	703454 N.B. Inc.	Fredericton	705973	2018	11	27
DKS Contractors	Bertrun Crain	Upper Woodstock	705976	2018	11	28
Moyst Consulting	Howard Moyst	Saint John	705979	2018	11	28
Zensurance	ZENSURANCE BROKERS INC.	Saint John	705987	2018	11	28
Bright Innovations	BRIGHT GIFTS & CRAFTS LTD.	Shediac	705994	2018	11	28
Canadas Best Value Inn	Eastern Hospitality Inc.	Saint John	705996	2018	11	28
Vegas Family Entertainment Centre	Pearl Entertainment Inc.	Saint John	705997	2018	11	28
Vegas Bar & Grill	Pearl Entertainment Inc.	Saint John	705998	2018	11	28
Balcarras Carpentry	Jonathan Mark Watson Balcarras	St Stephen	706001	2018	11	28
Piano Piano Essentials	Ndeye Ramatoulaye BA	Moncton	706002	2018	11	28
New Brunswick Proud	Proudly New Brunswick Fièrement Nouveau-Brunswick	Saint John	706004	2018	11	29

NB Proud	Proudly New Brunswick Fièremment Nouveau-Brunswick	Saint John	706005	2018	11	29
Best Cup	PROPRIÉTÉS CENTRE- VILLE L.G.G. INC.	Dieppe	706008	2018	11	29
the Old Mill Café du vieux moulin Bathurst	PROPRIÉTÉS CENTRE- VILLE L.G.G. INC.	Bathurst	706009	2018	11	29
White Clover Interiors	Rachel Pletz	Portage Vale	706012	2018	11	29
The Keltic Financial Group	Chamberlain Wealth Management Inc.	Fredericton	706014	2018	11	29
Nela's Kitchen	K&N MCHUGH HOLDINGS LTD.	Rothesay	706017	2018	11	29
Imagine Built Interiors	Kelsey Diab	Moncton	706019	2018	11	29
Catherine Trudel Design Studio	Catherine Trudel	Perth-Andover	706021	2018	11	29
Get Lit Supplements	Mitch Vail	Oromocto	706023	2018	11	29
Rock Valley Restauration	Matthew Francis	Welsford	706025	2018	11	29
Mill Stone Place	White Rock Developments Ltd.	Island View	706026	2018	11	30
Hestia: solution alimentaire	Cheryl McGraw	Haut-Shippagan	706027	2018	11	30
Hollis Insurance / Assurances Hollis	PPI MANAGEMENT INC.	Fredericton	706030	2018	11	30
Business Payment Network	Maria Mallet	Moncton	706038	2018	11	30
Gusto Italian Grill & Bar	ONE-30 WESTMORLAND INC.	Moncton	706043	2018	11	30
Jennifer L. Boudreau Consulting	Jennifer L. Boudreau	Fredericton	706052	2018	12	01
LoveLee Events	Jami O'Donnell	Chipman	706054	2018	12	01
Classy to Sassy Creations	Janice Wilson	Saint John	706056	2018	12	02
Hartej Farms	704850 N.B. Inc.	Sainte-Anne-de-Kent	706057	2018	12	03
Néguac Xtreme Fitness	Yvon Dedam	Tabusintac	706063	2018	12	03
duuo	duuo Insurance Services Inc.	Saint John	706065	2018	12	03
COUNTRY KIDS DAYCARE	COUNTRY KIDS DAY CARE LTD.	Riverview	706067	2018	12	03
COUNTRY KIDS PRE-SCHOOL	COUNTRY KIDS DAY CARE LTD.	Riverview	706068	2018	12	03
COUNTRY KIDS LEARNING CENTER	COUNTRY KIDS DAY CARE LTD.	Riverview	706069	2018	12	03
River Valley Coffee	Andrew Macdonald	Saint John	706071	2018	12	03
Auto école CM Bossé	Chantale Parent-Bossé	Saint-Quentin	706072	2018	12	03
Sara's Fresh Fine Dining	669463 NB LTD.	Florenceville-Bristol	706075	2018	12	03
Generation Property Group	DUPARC REAL ESTATE GROUP INC.	Dieppe	706082	2018	12	03
Generation Real-Estate Group	DUPARC REAL ESTATE GROUP INC.	Dieppe	706083	2018	12	03
M & M Plus Construction	Michael Lavoie Martel	Dalhousie	706085	2018	12	04
DOVER TRUCK DETAILING	David G. Coleman	Moncton	706087	2018	12	03
FMG 76 TRANSPORT	Florin Puscasu	Grafton	706089	2018	12	04

MCCLUSKEY'S TILE AND STONE	Wayne McCluskey	Rothestay	706098	2018	12	04
JCG klëan products	Jean-Philippe Chiasson	Caraquet	706100	2018	12	04
Bunk32 CONSULTing	Michel Maillet	Moncton	706102	2018	12	05
Micheline's Mane Station	Stephanie Worden	Saint John	706103	2018	12	05
QUALITY ENTERPRISES NB	513907 N.B. INC.	Saint John	706106	2018	12	05
Ian Drapeau Management	Ian Drapeau	Edmundston	706119	2018	12	05
BACKDRAFT EMERGENCY SERVICES	Gavin Clark	Rothestay	706127	2018	12	05
Finch's Fine Finishings	Jeff Finch	Saint John	706148	2018	12	06
Marlyn's Foods	Paul Kenny	Miramichi	706159	2018	12	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MONTREAL TRUST	Montreal Trust Company of Canada/Compagnie Montreal Trust du Canada	Saint John	345876	2018	12	06
Music Therapy Today	Jenny Yoston	Quispamsis	607238	2018	12	01
CIBC IMPERIAL SERVICE	CIBC INVESTOR SERVICES INC./ SERVICES INVESTISSEURS CIBC INC.	Fredericton	610127	2018	11	29
CARING FRIENDS ACTIVITY CENTER	Beatrice Loggie	Miramichi	614150	2018	11	29
Leone Pippard & Associates / LPA	Leone K. Pippard	Gagetown	618181	2018	12	05
Sole to Soul Massage Therapy	Carla Miller	Minto	634013	2018	11	29
Seaside Beach Resort	ST. ANDREWS SEASIDE HOLDINGS LTD.	Saint Andrews	634301	2018	11	28
Custom Painting	Elide F Savoie	Saint John	641284	2018	12	05
VH Consultants	Vanessa Haché	Petit-Tracadie	641325	2018	12	05
PATTERSON LAWN IN ORDER PROPERTY MANAGEMENT	David Patterson	Moncton	660394	2018	12	05
Lakecrest Relocation Services	SECURED LAND TRANSFERS LLC	Saint John	666414	2018	12	05
W. Lloyd Woodcock Residential Renovations	W. Lloyd Woodcock	Rusagonis	671377	2018	11	30
Replic8 Recordings	Chris Kalcic-Monette	Moncton	672569	2018	12	02
Look at Me Hair Design	Kirsten Thomas	Fredericton	672850	2018	11	30
James Bustin Trucking	James Bustin	Lakeville-Westmorland	672852	2018	11	30
M.K Electrical Contracting Commercial & Residential	Matthew Knowles	Shediac	672912	2018	12	06

Fournier Wood Contractor	Yvon Fournier	Pointe-Des-Robichaud	673097	2018	12	03
BioNB	NEW BRUNSWICK BIOTECHNOLOGY AND TECHNOLOGICAL INNOVATION CENTRE OF EXCELLENCE INC. / CENTRE D'EXCELLENCE EN BIOTECHNOLOGIE ET INNOVATIONS TECHNIQUES DU NOUVEAU- BRUNSWICK INC.	Fredericton	673580	2018	12	03
1832 Asset Management	1832 Asset Management L.P. / Gestion d'actifs 1832 S.E.C.	Saint John	673788	2018	11	28
GESTION D'ACTIFS 1832	1832 Asset Management L.P. / Gestion d'actifs 1832 S.E.C.	Saint John	673789	2018	11	28
Dynamic Funds	1832 Asset Management L.P. / Gestion d'actifs 1832 S.E.C.	Saint John	673790	2018	11	28
Fonds Dynamique	1832 Asset Management L.P. / Gestion d'actifs 1832 S.E.C.	Saint John	673791	2018	11	28
CFM	Custom Fabricators & Machinists Limited / Fabricants et Machinistes Industrielle Limitée	Saint John	673822	2018	12	06
CFM Fluid Systems	Custom Fabricators & Machinists Limited / Fabricants et Machinistes Industrielle Limitée	Saint John	673823	2018	12	06
Custom Fabricators & Machinists	Custom Fabricators & Machinists Limited / Fabricants et Machinistes Industrielle Limitée	Saint John	673824	2018	12	06
Facility Services	Custom Fabricators & Machinists Limited / Fabricants et Machinistes Industrielle Limitée	Saint John	673825	2018	12	06
Fleetway Facility Services	Custom Fabricators & Machinists Limited / Fabricants et Machinistes Industrielle Limitée	Saint John	673827	2018	12	06
Joe's Machine Shop	Custom Fabricators & Machinists Limited / Fabricants et Machinistes Industrielle Limitée	Saint John	673828	2018	12	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
The Ponderosie Golf Course	Kingston	613445	2018	11	30
Sara & Ian's Fresh Fine Dining	Bristol	633598	2018	12	03
Dover Truck Detailing	Dieppe	635077	2018	12	03
GUSTO ITALIAN GRILL & BAR	Moncton	674914	2018	11	30
Raeburn's Auto Experts 3rd Generation	Lower Norton	681842	2018	12	05
SCN Sports Combat News	Dieppe	702568	2018	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
F-5 Contracting	Joseph Gangoo Stephen Hennigar	Riverview	705843	2018	12	06
Benoit, McGraw & Paulin	Wanita McGraw CPA C.P. Inc. André Paulin CPA C.P. Inc. André Benoit C.P. Inc.	Tracadie	705872	2018	11	21
DELANEY & DUGUAY LAW	Roderick Duguay André Duguay	Campbellton	706047	2018	11	30
To the Moon and Rack Wardrobe	Jessica Dickinson Ashley Dickinson	Moncton	706078	2018	12	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
AGILITY RUNS FUR FUN K9 ACADEMY	Pauline Catherine Wendy Buckle Stacie Lynn Crothers	Darlings Island	641505	2018	12	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Broadleaf Cannabis & Co.	Upper Kingsclear	704201	2018	11	27
ROCK VALLEY RESTORATION	Welsford	704410	2018	11	29

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
24th Avenue Vacation Villas (NB) Limited Partnership	24th Avenue Vacation Villas (NB) Ltd.	Saint John	671991	2018	11	28
FairWay Ventures Limited Partnership	Right Way Group Corp	Saint John	706090	2018	12	04

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Annapolis Investment Limited Partnership VII	Saint John	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	673536	2018	11	28
Canaport Energy East Marine Terminal Limited Partnership	Saint John	Alberta	William H. Teed, Q.C. Saint John	673673	2018	12	04
Jack Cooper Canada 1 Limited Partnership	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	673849	2018	12	04
Jack Cooper Canada 2 Limited Partnership	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	673850	2018	12	04

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held MONDAY JANUARY 14, 2019, AT 2:00 PM., BOARDROOM A NORTH, 2nd FLOOR, MARYSVILLE PLACE, FREDERICTON, NEW BRUNSWICK to hear the following applications for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 pm	Regional Service Commission 11	Environmental Health Services (General) Rock truck	\$525,000

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

SACHEZ que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique LE LUNDI 14 JANVIER 2019, À 14 H, SALLE DE CONFÉRENCE A NORD, 2^E ÉTAGE, PLACE-MARYSVILLE, FREDERICTON, NOUVEAU-BRUNSWICK pour entendre les demandes suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 5	Commission de services régionaux 11	Services d'hygiène environnementale (général) Camion à pierres	525 000 \$

		Compactor	\$625,000
		TOTAL	<u>\$1,150,000</u>
2:15 pm	Charlo	Transportation Services	
		Tractor	\$100,000
2:25 pm	Fredericton Junction	Environmental Health Services (Utility)	
		Lift station upgrades	\$72,000
2:35 pm	Norton	Protective Services	
		Self-contained breathing apparatus	\$70,000
2:45 pm	Northwest Regional Service Commission	Environmental Health Services (General)	
		Loader (1) and trailer (2)	\$230,000
		Curbside recycling program – carts	\$900,000
		Building	<u>\$1,200,000</u>
		TOTAL	<u>\$2,330,000</u>
2:55 pm	Harvey	Transportation Services	
		Tractor	\$44,000

		Compacteur	625 000 \$
		TOTAL	<u>1 150 000 \$</u>
14 h 15	Charlo	Services relatifs aux transports	
		Tracteur	100 000 \$
14 h 25	Fredericton Junction	Services d'hygiène environnementale (Utilité)	
		Amélioration de la station de relèvement	72 000 \$
14 h 35	Norton	Services de protection	
		Appareils respiratoires autonomes	70 000 \$
14 h 45	Commission de services régionaux Nord-Ouest	Services d'hygiène environnementale (général)	
		Chargeur (1) et remorques (2)	230 000 \$
		Programme de récupération à la source – bacs roulants	900 000 \$
		Bâtiment	<u>1 200 000 \$</u>
		TOTAL	<u>2 330 000 \$</u>
14 h 55	Harvey	Services relatifs aux transports	
		Tracteur	44 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or presented orally to the Board at the hearing.

Secretary, Municipal Capital Borrowing Board

PO Box 6000, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1. TEL: 444-4423. FAX: 453-7128.

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience.

Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités

C.P. 6000, Place-Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1; téléphone : 444-4423; télécopieur : 453-7128

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez communiquer avec les Saint John Deaf & Hard of Hearing Services, au 506-634-8037 (ATS).

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2018-11

Pursuant to paragraph 57(1)(b) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**Dairy Licensing Exemption Order**”.

Definitions

2. In this Order
“**Act**” means the *Natural Products Act*, S.N.B. 1999, c.N-1.2;
“**bulk tank milk grader**” means a person who grades and samples milk, determines and records the volume of milk in

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2018-11

En vertu de l'alinéa 57(1)b) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté a pour titre abrégé « **Ordonnance d'exemption de permis laitiers** ».

Définitions

2. Dans le présent arrêté
« **Loi** » désigne la *Loi sur les produits naturels*, L.N.-B. 1999, ch. N-1.2.
« **préposé au classement du lait en citerne** » désigne une personne qui effectue le classement et l'échantillonnage du lait,

a farm bulk tank and transfers milk from a farm bulk tank to a milk tank truck;

“**Commission**” means the New Brunswick Farm Products Commission;

“**dairy products trade**” means the undertaking for commercial purposes of producing, handling, processing, pasteurizing, homogenizing, bottling, packaging, transporting, delivering or selling milk or cream or any one or more of such undertakings;

“**distributor**” means a person who as a principal purchases or receives fluid milk products or fluid cream products from a milk dealer for the purpose of distributing those products to a retailer;

“**fluid milk products**” mean those products defined in section 6 of this order;

“**fluid cream products**” mean those products defined in section 7 of this order;

“**milk dealer**” means a person who, as a principal, purchases or receives milk for the purpose of processing or selling fluid milk products or fluid cream products;

“**milk grader**” means a person who grades and samples milk in a dairy plant;

“**producer**” means a person who produces and sells or supplies milk or cream from his or her own herd to a board established under the Act;

“**retailer**” means a person who owns or operates a retail outlet;

“**retail outlet**” means a shop, establishment, or other place where fluid milk or fluid cream is sold at retail or kept for sale;

“**transporter**” means a carrier by any means of fluid milk or fluid cream on a highway, as defined in the *Highway Act*, in the Province.

Purpose of Order

3. The purpose of this Order is to exempt all persons specified in section 4 of the order from the licensing requirement of subsections 45(1) and (2) of the Act; to prescribe the classifications of distributor and retailer for the purposes of subsection 44(1) of the Act; and to define fluid milk and fluid cream products.

Exemptions

4. Pursuant to paragraph 57(1)(b) of the *Natural Products Act*, the Commission exempts all persons engaged in the dairy products trade from the application of subsections 45(1) and (2) of the Act, except those persons classified by the Commission as a milk dealer, a distributor, a transporter, a milk grader, a bulk tank milk grader or a producer.
5. Pursuant to paragraph 57(1)(a) of the Act, the Commission prescribes the classifications of distributor for the purpose of subsection 44(1) of the Act, as being a person who as a principal purchases or receives fluid milk products or fluid cream products from a milk dealer for the purpose of distributing those products to a retailer.

qui détermine et consigne le volume de lait dans une citerne, et qui transfère le lait d’une citerne fixe vers un camion-citerne.

« **commission** » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick.

« **commerce des produits laitiers** » désigne l’engagement, à des fins commerciales, dans des activités de production, de manutention, de transformation, de pasteurisation, d’homogénéisation, d’embouteillage, d’emballage, de transport, de livraison ou de vente du lait ou de la crème, ou n’importe quel engagement semblable.

« **distributeur** » désigne une personne qui, comme patron, achète ou reçoit des produits de lait de consommation ou des produits de crème de consommation d’un fournisseur de lait en vue d’en faire la distribution auprès d’un détaillant.

« **produits de lait de consommation** » désigne les produits définis à la section 6 du présent arrêté.

« **produits de crème de consommation** » désigne les produits définis à la section 7 de cet arrêté.

« **exploitant de laiterie** » désigne une personne qui, comme patron, achète ou reçoit le lait afin de transformer ou vendre des produits de lait de consommation ou des produits de crème de consommation.

« **préposé au classement du lait** » désigne une personne qui effectue le classement et l’échantillonnage du lait dans une laiterie.

« **producteur** » désigne une personne qui produit et vend ou fournit à un organisme créé en vertu de la Loi du lait ou de la crème provenant de son propre troupeau.

« **détaillant** » désigne une personne qui possède ou opère un point de vente au détail.

« **point de vente au détail** » désigne un magasin, un établissement ou tout autre endroit où du lait de consommation ou de la crème de consommation est vendu au détail ou conservé en vue de le vendre.

« **transporteur** » désigne tout type de transporteur de lait de consommation ou de crème de consommation sur une autoroute, selon la définition de la *Loi sur la voirie*, dans la province.

Objet de l’arrêté

3. L’objet de cet arrêté est d’exempter des exigences en matière de permis laitiers des paragraphes 45(1) et (2) de la Loi, toute personne spécifiée dans la section 4 de l’arrêté; de prescrire les classifications de distributeur et de détaillant en ce qui concerne le paragraphe 44(1) de la Loi, et de définir les produits de lait de consommation et de crème de consommation.

Exemptions

4. Conformément à l’alinéa 57(1)(b) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission exempte toute personne engagée dans le commerce des produits laitiers de l’application des paragraphes 45(1) et (2) de la Loi, à l’exception des personnes classifiées comme exploitant de laiterie, distributeur, transporteur, préposé classement du lait, préposé au classement du lait en citerne ou producteur.
5. Conformément à l’alinéa 57(1)(a) de la Loi, la Commission prescrit les classifications de distributeur, pour l’application du paragraphe 44(1) de la Loi, comme étant une personne qui, comme patron, achète ou reçoit des produits de lait de consommation ou des produits de crème de consommation d’un exploitant de laiterie dans le but d’en faire la distribution à un détaillant.

6. Pursuant to paragraph 57(1)(a) of the Act, the Commission prescribes the classifications of retailer for the purpose of subsection 44(1) of the Act, as being a person who owns or operates a retail outlet.
7. Pursuant to paragraph 57(1)(e) of the Act, the Commission defines fluid milk products as those products listed as Class 1(A) of the Commission's Wholesale Milk Pricing Order.
8. Pursuant to paragraph 57(1)(f) of the Act, the Commission defines fluid cream products as those products listed as Class 1(B) of the Commission's Wholesale Milk pricing Order.

This Order shall come into force on December 4, 2018.

Dated this 4th day of December, 2018, at Fredericton, New Brunswick.

Robert Shannon, Chairman

NEW BRUNSWICK
FARM PRODUCTS COMMISSION
ORDER NO. 2018-15

Pursuant to subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**Producer Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. In this Order, unless the context otherwise requires:
 - (a) “Board” means Dairy Farmers of New Brunswick;
 - (b) “Commission” means the New Brunswick Farm Products Commission;
 - (c) “end use product utilization” means that processors will declare their raw milk utilization based on butterfat used to make each product within a class. The protein and lactose and other solids contained in those products are estimated using the “Pure skim formula”;
 - (d) “milk classes” means the appropriate class within which a dairy product fits in establishing its price level, as defined under the Commission Order entitled “Milk Classification Order”, as amended from time to time;
 - (e) “multiple component pricing” means pricing milk on the basis of its components, butterfat and the quantity of protein and other solids/lactose in the solids non-fat (SNF);
 - (f) “pure skim formula” means a method for estimating protein and other solids usage for plant billing purposes;

6. Conformément à l’alinéa 57(1)a) de la Loi, la Commission prescrit les classifications de détaillant, pour l’application du paragraphe 44(1) de la Loi, comme étant une personne qui possède ou opère un point de vente au détail.
7. Conformément à l’alinéa 57(1)e) de la Loi, la Commission définit les produits de lait de consommation comme ceux décrits comme étant de classe 1 (A) dans l’arrêté sur le prix du lait vendu en gros de la Commission.
8. Conformément à l’alinéa 57(1)f) de la Loi, la Commission définit les produits de crème de consommation comme ceux décrits comme étant de classe 1(B) dans l’arrêté sur le prix du lait vendu en gros de la Commission.

Le présent arrêté entre en vigueur le 4 décembre 2018.

Fait le 4 décembre 2018 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Robert Shannon, président

COMMISSION DES PRODUITS LAITIERS
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ARRÊTÉ N^O 2018-15

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté sur la fixation des prix par les producteurs** ».

DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte n’exige une interprétation contraire :
 - a) « classes de lait » désigne la classe appropriée d’un produit laitier pour l’établissement de son niveau de prix, selon la définition de l’« Arrêté sur la classification du lait » de la Commission, modifié selon les besoins;
 - b) « Commission » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;
 - c) « établissement du prix des composants multiples » désigne l’établissement du prix du lait d’après ses composants, la matière grasse et la quantité de protéines et d’autres matières sèches ou de lactose dans la matière sèche dégraissée;
 - d) « formule de lait écrémé pur » désigne une méthode qui sert à l’estimation de l’emploi des protéines et des autres matières sèches pour les fins de facturation à l’usine;
 - e) « L’Office » désigne les Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick;
 - f) « utilisation finale » signifie que les transformateurs de lait doivent déclarer leur utilisation de lait cru d’après la matière grasse utilisée dans chaque classe de produit. Les protéines, le lactose et les autres matières sèches contenus dans les produits en question sont calculés d’après la « formule de lait écrémé pur »;

- (g) “B.F.” means Butterfat, “L.O.S.” means Lactose and Other Solids;
- (h) “P5” means a Milk pool consisting of the five provinces of Ontario eastward, excluding Newfoundland and Labrador;
- (i) “Harmonized Billing Ratios” means the dairy product billing ratios established by the Canadian Milk Supply Management Committee.

ORDER

3. All milk supplied to a processor shall be sold by the Board and bought by the processor at a price equal to the rate established in column 2 for each kilogram of butterfat as determined by the content of the finished products within the respective classes, as determined by representative samples of the finished product; the amount as set out in column 3 for each kilogram of milk-protein determined from the application of the pure skim formula; the amount as set out in column 4 for each kilogram of lactose and other milk solids content as determined by the application of the pure skim formula, with the exception of class 1(a), 1(b), and 1(c) where the value of Solids Non-Fat will be representative of New Brunswick’s application of the pure skim formula on the previous year end use component declaration, as noted in columns 5 and 6. These base tests will be revised annually.

Class of Milk	Per kg of B.F.	Per kg of Protein	Per kg L.O.S.	Base Protein	Base L.O.S.
1(a)1	\$8.0726	\$ 8.2815	\$8.2815	3.4121	5.8592
1(a)2	\$8.0726	\$ 8.4074	\$8.4074		
1(b)	\$8.0726	\$ 8.4048	\$8.4048	2.7320	4.7074
1(c)	as established by the Canadian Milk Supply Management Committee or the Canadian Dairy Commission				
2(a)	\$9.0101	\$ 6.1566	\$6.1566		
2(b)	\$9.0101	\$ 6.1566	\$6.1566		
3(a)	\$9.0101	\$14.0948	\$0.8770		
3(b)	\$9.0101	\$13.7273	\$0.8770		
3(c)1	\$9.0101	\$14.0948	\$0.8770		
3(c)2	\$9.0101	\$15.2450	\$0.8770		
4(a)	\$9.0101	\$ 5.6001	\$5.6001		
4(b)	\$9.0101	\$ 5.7087	\$5.7087		
4(c)	as established by the Canadian Milk Supply Management Committee or the Canadian Dairy Commission				
4(d)	\$9.0101	\$ 5.6001	\$5.6001		

4. Milk component prices payable by processors in New Brunswick for classes 3(d), 4(b), 5(a), 5(b), 5(c), 5(d), and class 7, including the Harmonized Billing Ratios, are as established by the Canadian Milk Supply Management Committee or the Canadian Dairy Commission.
5. Commission Order No. 2018-08 is hereby repealed.
6. This Order shall come into force on January 1, 2019.

Dated this 4th day of December 2018 at Fredericton, New Brunswick.

Robert Shannon, Chairman

- g) « M.G. » veut dire « Matières Grasses » et « L.M.S. » veut dire Lactose et autres Matières Solides;
- h) « P5 » signifie la mise en commun de lait constitué par les cinq provinces de l’Ontario vers l’est, à l’exclusion de Terre-Neuve-et-Labrador;
- i) « Ratios de facturations harmonisés » désigne les ratios de facturations sur les produits laitiers tels qu’établis par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait.

ARRÊTÉ

3. Tout le lait fourni à un transformateur doit être vendu par l’Office et acheté par celui-ci à un prix égal au taux établi dans la colonne 2 pour chaque kilogramme de matière grasse, tel que déterminé par le contenu des produits finis dans les classes respectives, lequel contenu est établi au moyen d’échantillons représentatifs du produit fin; le montant établi dans la colonne 3 pour chaque kilogramme de protéines du lait d’après la formule de lait écrémé pur; le montant établi dans la colonne 4 pour chaque kilogramme de lactose ou de matière sèche du lait d’après la formule de lait écrémé pur, sauf pour les classes 1a), 1b) et 1c), où la valeur de la matière sèche dégraissée du lait sera représentative de l’application du Nouveau-Brunswick de la formule de lait écrémé pur selon la déclaration de l’année précédente sur les composants de l’utilisation finale, comme cela est mentionné dans les colonnes 5 et 6. Les analyses de base en question seront revues chaque année.

Classe de lait	Par kg de M.G.	Par kg de protéines	Par kg Lactose et M.S	Base Protéines	Base L.M.S.
1(a) ¹	8,0726 \$	8,2815 \$	8,2815 \$	3,4121	5,8592
1(a) ²	8,0726 \$	8,4074 \$	8,4074 \$		
1(b)	8,0726 \$	8,4080 \$	8,4080 \$	2,7320	4,7074
1(c)	tel qu’établis par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait ou la Commission Canadienne de Lait				
2(a)	9,0101 \$	6,1566 \$	6,1566 \$		
2(b)	9,0101 \$	6,1566 \$	6,1566 \$		
3(a)	9,0101 \$	14,0948 \$	0,8770 \$		
3(b)	9,0101 \$	13,7273 \$	0,8770 \$		
3(c)1	9,0101 \$	14,0948 \$	0,8770 \$		
3(c)2	9,0101 \$	15,2450 \$	0,8770 \$		
4(a)	9,0101 \$	5,6001 \$	5,6001 \$		
4(b)	9,0101 \$	5,7097 \$	5,7087 \$		
4(c)	tel qu’établis par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait ou la Commission Canadienne de Lait				
4(d)	9,0101 \$	5,6001 \$	5,6001 \$		

4. Les prix pour les composantes de lait payables par les transformateurs au Nouveau Brunswick pour les classes 3d), 4b), 5a), 5b), 5c), 5d), et la classe 7, incluant les ratios de facturations harmonisés, sont tel qu’établis par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait ou la Commission Canadienne du Lait.
5. L’arrêté n° 2018-08 de la Commission est abrogé.
6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

Fait le 4 décembre 2018 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Robert Shannon, président

Department of Energy and Resource Development

PUBLIC NOTICE INSHORE FISHERIES REPRESENTATION ACT

Public notice is hereby given that the Fundy North Fishermen's Association is recognized to represent the interests of the licence-holders in **Region 4**, under the *Inshore Fisheries Representation Act*.

I hereby order that each buyer, purchasing fish from a licence-holder in **Region 4**, shall deduct from the purchase price the amount of annual dues for that year and remit these to the Fundy North Fishermen's Association, unless the fisherman shows proof that dues have been paid.

This order is effective January 4, 2019.

Ross Wetmore
Minister

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL CERTIFICATION Board Order

This is an order of the New Brunswick Apprenticeship and Occupational Certification Board made pursuant to section 13 of the *Apprenticeship and Occupational Certification Act*.

Title: Designated Occupations and Hourly Requirements

Category: General - Administration

Occupation: All

Board Order Number: GA001.9

Board Order Date: January 17, 2013

Effective Date: December 11, 2018

Diploma of Apprenticeship and/or Certificate of Qualification

The Board prescribes the following occupations as designated compulsory and voluntary occupations and the hourly requirements to be met to obtain a Diploma of Apprenticeship and/or Certificate of Qualification. Designated compulsory occupations, as per Section 56(1) of the *AOC Act*, are prescribed by regulation by the Lieutenant-Governor in Council.

Occupation	Hours (App)	Hours (CQ)	Interprovincial Red Seal
Agricultural Equipment Technician	7,200	10,800	✓
Appliance Service Technician	5,400	8,100	✓

Ministère du Développement de l'énergie et des ressources

AVIS PUBLIC LOI SUR LA REPRÉSENTATION DANS L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE CÔTIÈRE

Sachez que Fundy North Fishermen's Association est reconnue à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la **région 4** en vertu de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*.

J'ordonne que chaque acheteur de poisson déduise du prix d'achat du poisson les cotisations annuelles d'un titulaire de licence ou de permis dans la **région 4** et que cette cotisation soit remise à la Fundy North Fishermen's Association à moins que le pêcheur démontre preuve à l'appui que la cotisation a été payée.

Cette ordonnance est en vigueur à compter du 4 janvier 2019.

Le ministre,
Ross Wetmore

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

APPRENTISSAGE ET CERTIFICATION PROFESSIONNELLE Arrêté de la Commission

La présente est un arrêté de la Commission de l'apprentissage et de la certification professionnelle du Nouveau-Brunswick faite en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle*.

Titre : Professions désignées et exigences horaires

Catégorie : Général – Administration

Profession : Toutes les professions

Numéro de l'arrêté de la Commission : GA001.9

Date de l'arrêté de la Commission : le 17 janvier 2013

Date d'entrée en vigueur : le 11 décembre 2018

Diplôme d'apprentissage et certificat d'aptitude

La Commission nomme les professions ci-dessous des professions désignées obligatoires ou volontaires, et indique les exigences horaires à satisfaire pour obtenir un diplôme d'apprentissage ou un certificat d'aptitude. Les professions désignées obligatoires, conformément au paragraphe 56(1) de la *Loi sur l'apprentissage et la certification*, sont prescrites par règlement par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Profession	Heures (App.)	Heures (C.A.)	Sceau rouge interprovincial
Aide-ingénieur	s.o.	5 400	---
Boulangier	s.o.	7 200	✓
Boutefeu	s.o.	1	---
Briqueteur-maçon*	5 400	8 100	✓

Automotive Painter	3,600	5,400	✓	Calorifugeur (chaleur et froid)	7 200	10 800	✓
Automotive Service Technician*	7,200	10,800	✓	Carreleur	s.o.	9 000	✓
Automotive Service Technician (Steering, Suspension & Brakes)*	5,400	8,100	✓	Chaudronnier*	5 400	8 100	✓
Baker	n/a	7,200	✓	Charpentier	7 200	10 800	✓
Blaster	n/a	1	---	Coiffeur	s.o.	1	✓
Boilermaker*	5,400	8,100	✓	Couvreur	5 400	8 100	✓
Bricklayer*	5,400	8,100	✓	Cuisinier	5 400	8 100	✓
Cabinetmaker	7,200	10,800	✓	Débosseleur-peintre	7 200	10 800	✓
Carpenter	7,200	10,800	✓	Ébéniste	7 200	10 800	✓
Commercial Trailer Technician	5,400	8,100	✓	Électricien (construction)*	7 200	10 800	✓
Computerized Numerical Control Machinist	7,200	10,800	---	Électricien industriel	7 200	10 800	✓
Concrete Finisher	n/a	5,400	✓	Finisseur de béton	s.o.	5 400	✓
Construction Craft Worker	3,600	5,400	✓	Foreur de puits d'eau	s.o.	4 000	---
Construction Electrician*	7,200	10,800	✓	Grutier* <i>résilié</i> (hydraulique)	7 200	10 800	✓
Cook	5,400	8,100	✓	(treillis)	5 400	8 100	✓
Distribution Construction Lineman	5,400	8,100	---	Grutier*	5 400	8 100	✓
Distribution System Operator	n/a	5,400	---	Ingénieur spécialisé en force motrice (2 ^e classe)	7 200	s.o.	---
Electric Motor System Technician	7,200	10,800	✓	Ingénieur spécialisé en force motrice (3 ^e classe)	3 600	s.o.	---
Electronics Technician (Consumer Products) <i>Rescinded October 14, 2015</i>	n/a	9,000	---	Ingénieur spécialisé en force motrice (4 ^e classe)	1 800	s.o.	---
Engineering Assistant	n/a	5,400	---	Jalonneur	s.o.	3 600	---
Floorcovering Installer	n/a	5,400	✓	Latteur (spécialiste de systèmes intérieurs)	5 400	8 100	✓
Glazier	n/a	7,200	✓	Machiniste	7 200	10 800	✓
Hairstylist	n/a	1	✓	Machiniste de commandes numériques informatisées	7 200	10 800	---
Heat Treatment Technician	n/a	9,000 ¹	---	Manœuvre en construction	3 600	5 400	✓
Heavy Equipment Operator <i>Recinded</i>	7,200	10,800	---	Mécanicien de machines à petit moteur - <i>résilié</i>	5 400	8 100	---
Heavy Equipment Operator (Excavator)	n/a	3,600	✓	Mécanicien de motocyclettes	s.o.	7 200	✓
Heavy Equipment Operator (Tractor Loader Backhoe)	n/a	3,600	✓	Mécanicien de réfrigération et de climatisation*	7 200	10 800	✓
Heavy Equipment Operator (Dozer)	n/a	3,600	✓	Mécanicien industriel (de chantier)	7 200	10 800	✓
Heavy Equipment Operator (Grader)	n/a	3,600	---	Mineur souterrain de roches dures - <i>résilié le 21 mai 2014</i>	4 500	6 300	---
Heavy Equipment Operator (Loader)	n/a	1,800	---	Monteur-ajusteur de charpentes métalliques	5 400	8 100	✓
Heavy Equipment Operator (Compaction Roller)	n/a	900	---	Monteur de charpentes en acier (barres d'armature)	3 600	5 400	✓
Heavy Duty Equipment Technician	7,200	10,800	✓	Monteur de charpentes en acier (généraliste)	5 400	8 100	✓
Industrial Electrician	7,200	10,800	✓	Monteur de charpentes en acier (structural et ornemental)	3 600	5 400	✓
Industrial Mechanic (Millwright)	7,200	10,800	✓	Monteur de lignes de distribution	5 400	8 100	---
Instrumentation and Control Technician	7,200	10,800	✓	Monteur de lignes sous tension	7 200	10 800	✓
Insulator (Heat and Frost)	7,200	10,800	✓	Mécanicien en protection-incendie*	7 200	10 800	✓
Ironworker (Generalist)	5,400	8,100	✓	Opérateur d'appareils de lavage mobiles	1 800	2 700	---
Ironworker (Reinforcing)	3,600	5,400	✓	Opérateur d'équipement lourd	7 200	10 800	---
Ironworker (Structural/Ornamental)	3,600	5,400	✓	Opérateur d'équipement lourd (excavatrice)	s.o.	3 600	✓
Landscape-Horticulturist	6,000	9,000	✓	Opérateur d'équipement lourd (tractopelle-rétrocaveuse)	s.o.	3 600	✓
Lather (Interior Systems Mechanic)	5,400	8,100	✓	Opérateur d'équipement lourd (bulldozer)	s.o.	3 600	---
Locksmith	n/a	9,000	---	Opérateur d'équipement lourd (niveleuse)	s.o.	1 800	---
Machinist	7,200	10,800	✓	Opérateur d'équipement lourd (chargeuse)	s.o.	900	---
Metal Fabricator (Fitter)	5,400	8,100	✓	Opérateur d'équipement lourd (rouleau compacteur)	s.o.	1	---
Mobile Crane Operator* <i>Rescinded</i>	7,200	10,800	✓	Opérateur de réseaux d'aqueduc et d'égouts	s.o.	1	---
(Hydraulic)	5,400	8,100	✓	Opérateur de tableau de central électrique	5 400	s.o.	---
(Lattice)	5,400	8,100	✓	Ouilleur-ajusteur	s.o.	7 200	✓
Mobile Crane Operator	5,400	8,100	✓	Paysagiste-horticulteur	6 000	9 000	✓
Mobile Hoisting Equipment Operator	1,800	2,700	---	Peintre d'automobiles	3 600	5 400	✓
Motor Vehicle Body Repairer (Metal and Paint)	7,200	10,800	✓	Peintre et décorateur	5 400	8 100	✓
Motorcycle Mechanic	n/a	7,200	✓	Plombier*	7 200	10 800	✓
Oil Heat System Technician*	7,200	10,800	✓	Préposé aux pièces	s.o.	7 200	✓
Painter and Decorator	5,400	8,100	✓	Préposé à la régularisation d'une rivière	s.o.	7 200	---
				Poser de revêtements souples	s.o.	5 400	✓
				Répartiteur de réseau de distribution	s.o.	5 400	---

Partsperson	n/a	7,200	✓	Serrurier	s.o.	9 000	---
Plumber*	7,200	10,800	✓	Soudeur	5 400	8 100 ¹	✓
Power Engineer (2nd Class)	7,200	n/a	---	Technicien de machinerie agricole	7 200	10 800	✓
Power Engineer (3rd Class)	3,600	n/a	---	Technicien de système de chauffage à mazout*	7 200	10 800	✓
Power Engineer (4th Class)	1,800	n/a	---	Technicien de systèmes de réfrigération pour transport	5 400	8 100	---
Power System Technician	7,200	10,800	---	Technicien de traitement thermique	s.o.	9 000 ¹	---
Powerline Technician	7,200	10,800	✓	Technicien de remorques commerciales	5 400	8 100	✓
Recreation Vehicle Service Technician	n/a	7,200	✓	Technicien de véhicules récréatifs	s.o.	7 200	✓
Refrigeration & Air Conditioning Mechanic*	7,200	10,800	✓	Technicien d'entretien d'appareils électroménagers	5 400	8 100	✓
River Control Operator	n/a	7,200	---	Technicien d'entretien automobile*	7 200	10 800	✓
Roofer	5,400	8,100	✓	Technicien d'entretien automobile (direction, suspension et freins)*	5 400	8 100	✓
Sheet Metal Worker*	7,200	10,800	✓	Technicien d'entretien d'équipement lourd	7 200	10 800	✓
Small Equipment Mechanic <i>Rescinded</i>	5,400	8,100	---	Technicien d'entretien de véhicules de transport	7 200	10 800	✓
Sprinkler Fitter*	7,200	10,800	✓	Technicien en électronique (produits du consommateur) - <i>résilié le 14 octobre 2015</i>	s.o.	9 000	---
Staker/Detailer	n/a	3,600	---	Technicien en instrumentation et contrôle	7 200	10 800	✓
Steamfitter-Pipefitter*	7,200	10,800	✓	Technicien en réseaux électriques	7 200	10 800	---
Switchboard Operator	5,400	n/a	---	Technicien en système de moteurs électriques	7 200	10 800	✓
Tilesetter	n/a	9,000	✓	Tôlier*	7 200	10 800	✓
Tool and Die Maker	n/a	7,200	✓	Tuyauteur-monteur de tuyaux à vapeur*	7 200	10 800	✓
Transport Refrigeration Service Technician	5,400	8,100	---	Vitrier	s.o.	7 200	✓
Truck and Transport Mechanic	7,200	10,800	✓				
Underground Hardrock Miner – <i>Rescinded May 21, 2014</i>	4,500	6,750	---				
Utility Arborist	n/a	5,400	---				
Water and Waste Water Operator	n/a	1	---				
Water Well Driller	n/a	4,000	---				
Welder	5,400	8,100 ¹	✓				

¹ See Appendix to Board Orders for requirements for candidates for Certificates of Qualification

* Denotes compulsory occupation

¹ Voir l'annexe aux ordonnances de la Commission pour les exigences concernant l'obtention d'un certificat d'aptitude.

* Désigne une profession obligatoire

Debra Romero
Chair

Apprenticeship and Occupational Certification Board

Debra Romero
Présidente

Commission de l'apprentissage et de la certification professionnelle

Appendix to Board Orders

Blaster

The categories of certification for the blaster occupation and their limitations are as follows:

- (a) Category 1 - the holder of a Category 1 certificate of qualification is authorized to supervise and perform surface and underwater blasting operations with no limitations;
- (b) Category 2 - the holder of a Category 2 certificate of qualification is authorized to supervise and perform surface and underwater blasting operations
 - (i) if under the supervision of the holder of a Category 1 certificate of qualification or under the control of a professional blasting engineer, with no limitations, or
 - (ii) if unsupervised, limited to a scale distance of 60 (imperial) and 22.7 (metric);
- (c) Category 3 - the holder of a Category 3 certificate of qualification is authorized to supervise and perform surface and underwater blasting operations with the following limitations:

L'annexe aux ordonnances de la Commission

Boutefeu

Les échelons des certificats de boutefeu et leurs limites sont comme suit :

- a) Catégorie 1 - le certificat d'aptitude de Catégorie 1 autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage à ciel ouvert et sous l'eau et ce sans limites;
- b) Catégorie 2 - le certificat d'aptitude de Catégorie 2 autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage à ciel ouvert et sous l'eau
 - (i) et ce, sans limites, si celui-ci est sous la surveillance du titulaire d'un certificat de Catégorie 1 ou d'un ingénieur spécialisé en explosifs, ou
 - (ii) limitées à la distance pesanteur de 60 (imp.) et de 22,7 (métrique) si celui-ci est sans surveillance;
- c) Catégorie 3 - le certificat d'aptitude de Catégorie 3 autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage à ciel ouvert et sous l'eau dans les limites suivantes :

- (i) if supervised, to the limitations of the certificate of qualification of the supervisor; or
 - (ii) if unsupervised, limited to a maximum of 250 kg (550 lbs) of explosive per shot and to a scale distance of 60 (imperial) and 22.7 (metric); and
- (d) Category M - the holder of a Category M certificate of qualification is authorized to supervise and perform blasting operations in a smelter operation and is limited to a maximum of 10 kg (22 lbs) of explosive per shot.

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the Blaster occupation unless the person

- (a) attaches to the application a criminal record check issued not more than six months prior to the application

The requirements for each category of certification of the blaster occupation are as follows:

- (a) For Category 1, the candidate shall
 - (i) be the holder of a Category 2 certificate of qualification, and
 - (ii) prove to the Director by the same means as provided under paragraph (3)(a) that the candidate has performed at least fifteen hundred hours of work in blasting operations after obtaining the Category 2 certificate of qualification, and
 - (iii) prove to the Director that the candidate has performed 5 blasts exceeding 1000 kg (2200 lbs) of explosive per shot, and
 - (iv) prove to the Director that the candidate has assisted in 5 blasts within 50 M of a structure that is normally occupied in whole or in part by people, including a house, residence, shop, church and school;
- (b) For Category 2, the candidate shall
 - (i) be the holder of a Category 3 certificate of qualification,
 - (ii) prove to the Director that the candidate has performed at least fifteen hundred hours of work in blasting, and
 - (iii) prove to the Director that the candidate has performed 5 blasts unsupervised, and
 - (iv) prove to the Director that the candidate has assisted in 5 blasts exceeding 250 kg (550 lbs) of explosive per shot, and
 - (v) prove to the Director that the candidate has successfully completed a training program in that occupation as approved by the Director, and
 - (vi) successfully pass the examination for the Category 2 certificate of qualification under this section;
- (c) For Category 3, the candidate shall
 - (i) prove to the Director that the candidate has performed at least one thousand hours of supervised work in blasting operations, and
 - (ii) prove to the Director that the candidate has assisted in a minimum of 5 blasts, and
 - (iii) prove to the Director that the candidate has successfully completed a training program in that occupation as approved by the Director, and

- (i) si le titulaire est surveillé, les limites sont celles prévues aux termes du certificat d'aptitude du surveillant, ou
 - (ii) si le titulaire n'est pas surveillé, une limite maximale de 250 kg (550 lbs) d'explosifs par tir et une distance pesanteur de 60 (imp.) et de 22,7 (métrique); et
- d) Catégorie M - le certificat d'aptitude de Catégorie M autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage dans un haut-fourneau de fonderie et la limite maximale est de 10 kg (22 lbs) d'explosifs par tir.

Seules sont admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de boufeveu les personnes qui :

- a) ont joint à leur demande une vérification de leur casier judiciaire datant d'au plus six mois.

Voici les conditions d'admissibilité pour chaque catégorie des certificats de boufeveu :

- a) Pour la Catégorie 1, le candidat doit :
 - (i) être titulaire d'un certificat d'aptitude de Catégorie 2;
 - (ii) démontrer au directeur par le même moyen prévu à l'alinéa 3)a) qu'il a travaillé au moins mille cinq cents heures dans des opérations de sautage après avoir obtenu le certificat d'aptitude de Catégorie 2;
 - (iii) démontrer au directeur qu'il a effectué cinq opérations de sautage avec plus 1 000 kg (2 200 lb) d'explosifs par tir;
 - (iv) démontrer au directeur qu'il a aidé dans cinq opérations de sautage dans un rayon de 50 m d'une structure qui est habituellement occupée au complet ou en partie par des personnes, dont une habitation, une résidence, un atelier, une église et une école.
- b) Pour la Catégorie 2, le candidat doit :
 - (i) être titulaire d'un certificat d'aptitude de Catégorie 3;
 - (ii) démontrer qu'il a travaillé au moins mille cinq cents heures dans des opérations de sautage;
 - (iii) démontrer au directeur qu'il a effectué cinq opérations de sautage sans surveillance;
 - (iv) démontrer au directeur qu'il a aidé dans cinq opérations de sautage avec plus de 250 kg (550 lb) d'explosifs par tir;
 - (v) démontrer au directeur qu'il a réussi un programme de formation dans cette profession comme approuvé par ce dernier;
 - (vi) réussir l'examen en vue d'obtenir le certificat d'aptitude de Catégorie 3 aux termes du présent alinéa.
- c) Pour la Catégorie 3, le candidat doit :
 - (i) démontrer au directeur qu'il a travaillé au moins mille heures à titre de surveillant au cours d'opérations de sautage;
 - (ii) démontrer au directeur qu'il a aidé dans au moins cinq opérations de sautage;
 - (iii) démontrer au directeur qu'il a réussi un programme de formation dans cette profession comme approuvé par ce dernier;

- (iv) successfully pass the examination for the Category 3 certificate of qualification under this section;
- (d) For Category M, the candidate shall
 - (i) prove to the Director that the candidate has performed at least one thousand hours of supervised work in blasting operations in a smelter operation, and
 - (ii) successfully pass the examination for the Category M certificate of qualification under this section.

Hairstylist

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the hairstylist occupation unless the person

- (a) Completes and files with the Director the application provided by the Director
- (b) Is the holder of a valid hairstylist license issued under *An Act to Incorporate the Cosmetology Association of New Brunswick*, and
- (c) Pays the fee for the examination for the certificate of qualification.

Heat Treatment Technician

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the heat treatment technician occupation unless the person

- (a) Completes and files with the Director the application provided by the Director,
- (b) Proves to the satisfaction of the Director
 - (i) that experience has been gained equivalent to 7,200 hours of practical experience in the heat treatment technician occupation and that the person has successfully completed a training program in that occupation as required by the Director, or
 - (ii) that experience has been gained equivalent to 10,800 hours of practical experience in the heat treatment technician occupation,
- (c) has successfully passed Grade 12 or its equivalent as determined by the Board, and
- (d) pays the fee for the examination for the certificate of qualification.

Water and Waste Water Operator

Categories of certification

- (a) Water Distribution (WD)
 - (i) the holder of a Class 1 certificate of qualification is authorized to operate a Class 1 Water Distribution System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Water Distribution System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Water Distribution System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Water Distribution System

- (iv) réussir l'examen en vue d'obtenir le certificat de qualification de Catégorie 3 aux termes du présent alinéa.

- d) Pour la Catégorie M, le candidat doit :
 - (i) démontrer au directeur qu'il a travaillé au moins mille heures à titre de surveillant dans des opérations de sautage dans un haut-fourneau de fonderie;
 - (ii) réussir l'examen en vue d'obtenir le certificat d'aptitude de Catégorie M aux termes du présent alinéa.

Coiffeur

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de coiffeur, les personnes qui

- a) remplissent et déposent auprès du directeur la formule de demande qu'il fournit
- b) sont titulaires d'un permis valide de coiffeur délivré en vertu de la *Loi constituant en société l'Association de cosmétologie du Nouveau-Brunswick*, et
- c) acquittent le droit fixé pour l'examen du certificat d'aptitude.

Technicien de traitement thermique

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de technicien de traitement thermique, les personnes qui

- a) remplissent et déposent auprès du directeur la formule de demande qu'il fournit,
- b) démontrent, à la satisfaction du directeur
 - (i) qu'elles possèdent sept mille deux cents heures d'expérience pratique dans la profession de technicien de traitement thermique ou qu'elles ont réussi un programme de formation tel que requis par le directeur, ou
 - (ii) qu'elles possédaient neuf mille heures d'expérience dans la profession de technicien de traitement thermique,
- c) ont réussi leur douzième année ou l'équivalent à être déterminé par la Commission, et
- d) acquittent le droit fixé pour l'examen du certificat d'aptitude.

Opérateur de réseaux d'aqueduc et d'égouts

Catégories de certification

- a) Distribution de l'eau
 - (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe I.
 - (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe II.
 - (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe III.
 - (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe IV.

- (b) Water Treatment (WT)
- (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Water Treatment System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Water Treatment System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Water Treatment System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Water Treatment System
- (c) Wastewater Collection (WWC)
- (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Wastewater Collection System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Wastewater Collection System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Wastewater Collection System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Wastewater Collection System
- (d) Wastewater Treatment (WWT)
- (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Wastewater Treatment System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Wastewater Treatment System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Wastewater Treatment System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Wastewater Treatment System

The education and experience requirements for each category of certification of the water and wastewater system operator occupation are as follows:

(a) Class I

The candidate shall have

- a high school diploma, GED, or equivalent, and
- one year of acceptable operating experience of a Class I or higher utility.

Class I Substitutions

No substitution for experience shall be permitted.

(b) Class II

The candidate shall have

- Class I Certification in the category; and
- three years of acceptable operating experience of a Class I or higher utility.

Class II Substitutions:

A maximum of 68 CEUs, or 68 quarter credits, or 45 semester credits of post high school education in the environmen-

b) Traitement de l'eau

- (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe I.
- (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe II.
- (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe III.
- (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe IV.

c) Collecte des eaux usées

- (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe I.
- (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe II.
- (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe III.
- (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe IV.

d) Traitement des eaux usées

- (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe I.
- (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe II.
- (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe III.
- (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe IV.

Les exigences en matière de scolarité et d'expérience pour chaque catégorie de certification de la profession d'opérateur de réseaux d'aqueduc et d'égouts sont les suivantes :

a) Classe I

Le candidat doit :

- détenir un diplôme d'études secondaires, un GED ou l'équivalent; et
- avoir une année d'expérience acceptable à titre d'opérateur de services publics de classe I ou de classe supérieure.

Substitutions pour la classe I

Aucune substitution de formation et d'expérience ne sera permise.

b) Classe II

Le candidat doit :

- détenir un certificat de compétence de classe I pour cette catégorie; et
- avoir trois années d'expérience acceptable à titre d'opérateur de services publics de classe I ou de classe supérieure.

Substitutions pour la classe II

Un maximum de 68 crédits d'éducation permanente, ou 68 crédits trimestriels, ou 45 crédits semestriels de forma-

tal control field, engineering or related science may be substituted for 1.5 years of operating experience.

(c) Class III

The candidate shall have

- Class 2 Certification in the category;
- 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science; and
- four years of acceptable operating experience of a Class II or higher utility, including two years of direct responsible charge.

Class III Substitutions

A maximum of 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science appropriate post high school education may be substituted for two years of experience; however, the applicant must still have one year of direct responsible charge experience.

A maximum of one year of direct responsible charge experience in a Class II or higher position may be substituted for 45 CEUs, or 45 quarter credits, or 30 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science.

(d) Class IV

The candidate shall have

- Class 3 Certification in the category;
- 180 CEUs, or 180 quarter credits, or 120 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science; and
- four years of acceptable operating experience of a Class III or higher utility, including two years of direct responsible charge.

Class IV Substitutions

A maximum of 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science, appropriate post high school education, may be substituted for two years of experience; however, the applicant must still have one year of direct responsible charge experience.

A maximum of two years of direct responsible charge experience in a Class III or higher position may be substituted for 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits

tion spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe peuvent être substitués pour un an et demi d'expérience en tant qu'opérateur.

c) Classe III

Le candidat doit détenir :

- Un certificat de compétence de classe 2 pour cette catégorie; et
- 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout autre domaine scientifique connexe; et
- quatre années d'expérience acceptable en tant qu'opérateur de services publics de classe II ou de classe supérieure, y compris deux années à titre de responsable des opérations.

Substitutions pour la classe III

Un maximum de 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe peuvent être substitués pour deux années d'expérience; cependant, le candidat doit quand même avoir une année d'expérience à titre de responsable des opérations.

Un maximum d'une année d'expérience à titre de responsable des opérations dans un poste de classe II ou de classe supérieure peut être substituée pour 45 crédits d'éducation permanente, ou 45 crédits trimestriels, ou 30 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe.

d) Classe IV

Le candidat doit :

- détenir un certificat de compétence de classe 3 pour cette catégorie; et
- avoir 180 crédits d'éducation permanente, ou 180 crédits trimestriels, ou 120 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout autre domaine scientifique connexe; et
- avoir quatre années d'expérience acceptable en tant qu'opérateur de services publics de classe III ou de classe supérieure, y compris deux années à titre de responsable des opérations.

Substitutions pour la classe IV

Un maximum de 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée appropriée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe peuvent être substitués pour deux ans d'expérience; cependant, le candidat doit quand même avoir une année d'expérience à titre de responsable des opérations;

Un maximum de deux années d'expérience à titre de responsable des opérations dans un poste de classe III ou de classe supérieure peuvent être substituées pour 90 crédits d'édu-

of post high school education in the environmental control field, engineering or related science.

Welder

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the Welder occupation unless the person

- (a) has been assessed through means acceptable to meet or exceed the benchmarks for the National Welder Practical Examination.

Locksmith

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the Locksmith occupation unless the person

- (a) attaches to the application a criminal record check issued not more than six months prior to the application.

APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL CERTIFICATION BOARD

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Apprenticeship and Occupational Certification Act*, Section 13, a Board Order has been amended.

Category: General - Administration
Title: GA001.9 Designated Occupations and Hourly Requirements
Occupation: All
Effective Date: December 1, 2013
Amendment Date: December 11, 2018

Printed copy may be obtained from Apprenticeship and Occupational Certification, Department of Post Secondary Education Training and Labour, 470 York Street, Fredericton NB, E3B 3P7
 Electronic copy may be obtained from www.gnb.ca/post-secondary

Department of Transportation and Infrastructure

NOTICE DESIGNATION OF HIGHWAYS

Notice is hereby given that the Minister of Transportation and Infrastructure has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Restigouche a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 5th day of December 2018 as Document Number 38648110, Plan Number 38647633.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 2nd day of November 2018.

Denis Landry – Minister of Transportation and Infrastructure

cession permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe.

Soudeur

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de soudeur, les personnes qui

- a) ont été évaluées par un moyen acceptable afin de satisfaire ou de dépasser les repères de l'examen pratique national en soudage.

Serrurier

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de serrurier, les personnes qui

- a) ont joint à leur demande une vérification de leur casier judiciaire datant d'au plus six mois.

LA COMMISSION D'APPRENTISSAGE ET CERTIFICATION PROFESSIONNELLE

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle*, article 13, une ordonnance de la Commission a été modifiée.

Catégorie : Général – Administration
Titre : GA001.9 Professions désignées et exigences horaires
Profession : Toutes les professions
Date d'entrée en vigueur : le 1 décembre 2013
Date de modification : le 11 décembre 2018

Une copie imprimée peut être obtenue de l'Apprentissage et la Certification professionnelle, Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail, 470, rue York, Fredericton (N.-B.) E3B 3P7. Une copie électronique peut être obtenue de www.gnb.ca/post-secondaire

Ministère des Transports et de l'Infrastructure

AVIS DÉSIGNATION DE ROUTES

Avis est donné par les présentes que le ministre des Transports et de l'Infrastructure a déposé au bureau du conservateur des titres du comté de Restigouche une description écrite des chemins et des cartes où figure l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes conformément au paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

L'avis a été déposé le 5^e jour de décembre 2018 sous le numéro de document 38648110, numéro de plan 38647633.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 2^e jour de novembre 2018.

Denis Landry – ministre des Transports et de l'Infrastructure

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the *Royal Gazette* coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The *Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne

printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Legislative Publishing
Office of the Attorney General**
Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-2520
E-mail: gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the commissionaire.

Part II Statutory Orders and Regulations

remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Nous offrons sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* à l'adresse suivante pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 % ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Publications législatives
Cabinet du procureur général**
Place-Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-2520
Courriel : gazette@gnb.ca

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionaire.

Partie II Ordonnances statutaires et règlements



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2018-91**

under the

**MOTOR VEHICLE ACT
(O.C. 2018-374)**

Filed December 14, 2018

1 Paragraph 15(13)(a) of New Brunswick Regulation 83-42 under the Motor Vehicle Act is amended by striking out “section 253 or 254 of the Criminal Code” and substituting “subsection 320.14(1) or (4) or subsection 320.15(1) of the Criminal Code”.

2 The Regulation is amended by adding before section 27.3 the following:

DETECTABLE DRUGS

27.21 For the purposes of section 310.00011 of the Act, the following drugs are prescribed:

- (a) cocaine;
- (b) methamphetamine; and
- (c) tetrahydrocannabinol (THC).

3 The heading “FIELD SOBRIETY TEST” preceding section 27.3 of the Regulation is amended by adding “STANDARD” before “FIELD SOBRIETY TEST”.

4 Section 27.3 of the Regulation is amended

- (a) in subsection (1)

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-91**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR
(D.C. 2018-374)**

Déposé le 14 décembre 2018

1 L’alinéa 15(13)a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-42 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié par la suppression de « à l’article 253 ou 254 du Code criminel » et son remplacement par « au paragraphe 320.14(1) ou (4) ou au paragraphe 320.15(1) du Code criminel ».

2 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit avant l’article 27.3 :

DÉTECTION D’UNE DROGUE

27.21 Les drogues suivantes sont prévues aux fins d’application de l’article 310.00011 de la Loi :

- a) la cocaïne;
- b) la méthamphétamine;
- c) le tétrahydrocannabinol (THC).

3 La rubrique « TEST DE SOBRIÉTÉ SUR PLACE » qui précède l’article 27.3 du Règlement est modifié par la suppression de « PLACE » et son remplacement par « PLACE NORMALISÉ ».

4 L’article 27.3 du Règlement est modifié

- a) au paragraphe (1),

(i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “field sobriety test” and substituting “standard field sobriety test”;*

(ii) *in paragraph (a) by striking out “hand-held object” and substituting “stimulus”;*

(iii) *in paragraph (b) by striking out “on one foot”;*

(iv) *in paragraph (c) by striking out “one of his or her feet” and substituting “the foot of his or her choice”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “field sobriety test” and substituting “standard field sobriety test”.*

5 *The Regulation is amended by adding after section 27.3 the following:*

CRITERIA FOR POOR PERFORMANCE

27.31 For the purposes of paragraph 310.001(3)(c) of the Act, the criteria to be met for a poor performance on a standard field sobriety test for drugs or a combination of alcohol and drugs are one or more of the following:

(a) for the horizontal gaze nystagmus test under paragraph 27.3(1)(a), if four or more of the following are present:

- (i) lack of smooth pursuit with the left eye;
- (ii) lack of smooth pursuit with the right eye;
- (iii) distinct nystagmus at the maximum deviation of the left eye;
- (iv) distinct nystagmus at the maximum deviation of the right eye;
- (v) onset of nystagmus in the left eye before 45 degrees;
- (vi) onset of nystagmus in the right eye before 45 degrees;

(b) for the walk-and-turn test under paragraph 27.3(1)(b), if two or more of the following are present:

(i) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « place » et son remplacement par « place normalisé »;*

(ii) *à l’alinéa a), par la suppression de « un objet » et son remplacement par « un stimulus »;*

(iii) *à l’alinéa b), par la suppression de « sur un pied »;*

(iv) *à l’alinéa c), par la suppression de « lève un pied » et son remplacement par « lève le pied de son choix »;*

(b) *au paragraphe (2), par la suppression de « place » et son remplacement par « place normalisé ».*

5 *Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 27.3 :*

CRITÈRES À REMPLIR POUR UN RENDEMENT INSATISFAISANT

27.31 Aux fins d’application de l’alinéa 310.001(3)c) de la Loi, les critères à remplir pour un rendement insatisfaisant au test de sobriété sur place normalisé pour une drogue ou une combinaison d’alcool et de drogue sont les suivants :

a) s’agissant du test du nystagmus du regard horizontal que prévoit l’alinéa 27.3(1)a), présence d’au moins quatre signes parmi les suivants :

- (i) manque de poursuite continue de l’œil gauche,
- (ii) manque de poursuite continue de l’œil droit,
- (iii) nystagmus distinct à la déviation maximale de l’œil gauche,
- (iv) nystagmus distinct à la déviation maximale de l’œil droit,
- (v) nystagmus de l’œil gauche à moins de 45 degrés,
- (vi) nystagmus de l’œil droit à moins de 45 degrés;

b) s’agissant du test qui consiste à exiger que la personne marche et se tourne que prévoit l’ali-

- | | |
|---|--|
| | néa 27.3(1)b), présence d'au moins deux signes parmi les suivants : |
| (i) cannot keep balance during instructions; | (i) déséquilibre pendant qu'elle écoute les directives, |
| (ii) begins to walk too soon; | (ii) départ précipité, |
| (iii) stops while walking; | (iii) arrêt en cours de route, |
| (iv) misses heel-to-toe steps; | (iv) manquement à la marche pointe-talon, |
| (v) steps off the straight line; | (v) manquement à la marche en ligne droite, |
| (vi) uses arms to balance; | (vi) utilisation des bras pour conserver son équilibre, |
| (vii) turns improperly; | (vii) manquement à l'épreuve de se tourner, |
| (viii) takes the wrong number of heel-to-toe steps; | (viii) nombre de pas différent de celui indiqué; |
| (c) for the one-leg stand test under paragraph 27.3(1)(c), if two or more of the following are present: | c) s'agissant du test qui consiste à exiger que la personne se tienne sur un pied que prévoit l'alinéa 27.3(1)c), présence d'au moins deux signes parmi les suivants : |
| (i) sways while foot is raised; | (i) vacillement en se tenant sur un pied, |
| (ii) uses arms for balance while foot is raised; | (ii) utilisation des bras pour conserver son équilibre en se tenant sur un pied, |
| (iii) hops while foot is raised; | (iii) bondissement en se tenant sur un pied, |
| (iv) puts foot down before the time specified. | (iv) le pied qui doit être levé touche à terre avant la fin de la période de temps précisée. |

6 This Regulation comes into force on December 18, 2018.

6 Le présent règlement entre en vigueur le 18 décembre 2018.